



СВОБОДА

Видає Український Народний Союз

Пам'ятаймо
про
Україну!

Рік 130, ЧИСЛО 15, П'ЯТНИЦЯ, 14 КВІТНЯ 2023 РОКУ

1893

Vol. 130, No. 15, FRIDAY, APRIL 14, 2023

\$2.00

ХРОНІКА ВІЙНИ

У Бахмуті тривають запеклі бої

У Бахмуті на Донеччині склалася найважча ситуація в зоні бойових дій – противник зосередив там найбільшу кількість сил і засобів. Окупанти намагаються максимально зруйнувати місто, особливо багатоповерхову забудову, щоб у ЗСУ не було укриттів.

Війська РФ вкотре не досягли успіху в межах міста і не змогли перерізати залізничні колії вокзалу. Хоча бої там відбуваються досить запеклі. Позиції переходять із рук у руки практично щогодини.

Авдіївка – не менш гаряча точка фронту Донеччини, бої там відбуваються переважно в польових умовах. Причому в цих боях беруть участь насамперед перший і другий армійські корпуси так званих „ЛНР” і „ДНР”. І вони не мають достатнього ресурсу для компенсації своїх втрат, як російські регулярні війська.

Мар'їнку російські війська вже практично повністю зруйнували. Окупантам бачиться постійно, що для них відкривається якесь „вікно можливостей” на найбільш гострих ділянках і напрямках. Після того, як у районі Авдіївки вони побачили це „вікно можливостей”, почали тиснути більше на Авдіївку. Тепер вони концентрують зусилля на Мар'їнці.

ЗСУ відбили понад 50 атак, а також уразили станції радіоелектронної боротьби та збили два безпілотника „Орлан” ворога.

Останні два тижні мешканці тимчасово окупованого Енергодару фіксують, що російські військові намагаються замінювати все навколо міста. Вороги бояться контрнаступу ЗСУ і намагаються себе убезпечити.

Минулого року, під час окупації Київщини, загинули 1,374 цивільні людини, з яких 717 були вбиті зі стрілецької зброї.

У Запорізькій області Росія завершила створення трьох рівнів оборонних зон на 120 кілометрів. За цей район відповідає Південне угру-

(Закінчення на стор. 16)

Повернулися з полону

КИЇВ. – Відбувся черговий обмін полоненими із Росією, в результаті якого Києву вдалося повернути 100 українців – це військові, моряки, прикордонники, нацгвардійці. Серед них є оборонці Маріуполя, „Азовсталі”, Гостомеля. Деякі люди отримали серйозні поранення, мають захворювання. Останній обмін полоненими відбувся 3 квітня, тоді вдалося звільнити 12 людей: 10 військових і двох цивільних.

За даними Координаційного штабу з питань поводження з військовополоненими, з початку повномасштабного російського вторгнення з полону вдалося звільнити понад 2,000 українців.

Радіо Свобода

Зустріч Володимира Зеленського з Анджеєм Дудою

ВАРШАВА. – 5 квітня під час офіційної візити до Республіки Польща Президент України Володимир Зеленський провів зустріч із Президентом Польщі Анджеєм Дудою і висловив подяку особисто першій леді Агаті Корнгаузер-Дуді, Прем'єр-міністрові Матеушу Моравецькому, урядовій команді та всьому польському народові за братерство й реальну дружбу, яку вони продемонстрували за час повномасштабного вторгнення Росії в Україну.

Під час перемовин, які відбулися як у вузькому колі, так і в розширеному форматі, сторони торкнулися низки питань, серед яких посилення української армії, повернення незаконно депортованих Росією українських дітей, підтримка набуття Україною членства в Європейському союзі та євроатлантична інтеграція.

Президент України наголосив, що держава отримала статус кандидата в члени Європейського союзу завдяки допомозі багатьох партнерів, але передусім завдяки Польщі, яка продемонструвала безкомпромісну підтримку. Він також подякував за потужний оборонний пакет, який посилює українських захисників на полі бою.

Президент обговорив з А. Дудою участь Польщі у відбудові України. На переконання В. Зеленського, це стане ще однією важливою сторінкою у двосторонніх відносинах.

В. Зеленський окремо висловив подяку польським громадянам, які допомагали українцям від початку повномасштабного вторгнення Росії. „Ваше людське ставлення до наших громадян Україна ніколи й нізащо не забуде. Низький вам уклін і слава Україні!” – сказав він.

Зі свого боку А. Дуда наголосив, що для нього велика радість від імені всіх поляків вітати у Варшаві Президента України В. Зеленського та першу



Під час офіційної візити до Польщі Президента України Володимира Зеленського.

леді Олену Зеленську. Це перша офіційна закордонна візита українського лідера з початку повномасштабного вторгнення Росії в Україну. Він зазначив, що Польща – серед найбільших партнерів України у військовій допомозі.

А. Дуда зазначив, що Польща виступає за те, щоб на саміті НАТО у Вільнюсі Україна отримала додаткові гарантії безпеки, які зміцнять її оборонний потенціал та посилять українських воїнів у боротьбі з російськими загарбниками.

Офіційне інтернет-представництво
Президента України

Офіційна візита Прем'єр-міністра України до Канади

ТОРОНТО. – Прем'єр-міністр України Денис Шмигаль 12 квітня прибув із першою офіційною візитом до Канади, де проведе зустріч із Джастином Трюдо. До зустрічі приєднаються міністри фінансів Христия Фріланд, закордонних справ Мелані Жолі та оборони Аніта Ананд.

Делегація Конгресу українців Канади (КУК) на чолі з президентом Олександром Хичій у супроводі президента Світового конгресу українців (СКУ) Павла Грода зустрілася з Д. Шмигалем і Х. Фріланд.

Прем'єр-міністр подякував КУК за потужну підтримку України з боку Канади та СКУ за укріплення коаліції друзів України в усьому світі. Також він окреслив пріоритети візити, а саме безпосередню військову підтримку, економічну допомогу та відбудову України.

Президент КУК подякувала Д. Шмигалю та



Представники української діаспори під час зустрічі з Денисом Шмигалем і Христеною Фріланд. (Фото: СКУ, Ukrainian Canadian Congress)

українському народу за відважний захист України у війні, розв'язаній Росією.

Президент СКУ Павло Грод зазначив, що це була дуже важлива і продуктивна зустріч із Д. Шмигалем.

Укрінформ

УКРАЇНА ЗА ТИЖДЕНЬ

■ Звільнили голову Рахункової палати

КИЇВ. – Голову Рахункової палати Валерія Пацкана відправили у відставку. За таке рішення проголосували 250 народних депутатів. В. Пацкан 16 листопада 2022 року повідомив про відставку з посади голови Рахункової палати, і вказав, що робить це через „політичні розбірки“. Перед тим було завершено розслідування проти В. Пацкана у справі про незаконне отримання компенсації за житло в 2017 році. Сам В. Пацкан підтверджував, що йому повідомили про підозру в незаконному одержанні понад 117 тис. грн компенсації за житло. Сам він називав підозру необґрунтованою. (Радіо Свобода)

■ Поплавський йде з посади ректора

КИЇВ. – Ректор Київського національного університету культури і мистецтв Михайло Поплавський заявив про намір піти з посади і стати головою вченої ради: „21 квітня – 30 років, як я очолюю легендарний Університет культури. Головне для кожного артиста: своєчасно піти зі сцени під аплодисменти. Я хочу передати повноваження молодому ректору і бути головою Вченої ради, допомагати. Завжди має бути межа і почуття міри“. 73-річний М. Поплавський – співак, професор, був членом нині забороненої Партії регіонів. Неодноразово на його адресу лунала критика щодо сексизму. В інтерв'ю він називав себе „любвіобільним мужчиною“, який „обожнює студенток“. (Радіо Свобода)

■ Великі втрати російських десантників

КОСТРОМА. – Саме з цього міста походить відомий полк, який був в авангарді головних битв під час вторгнення Росії до України. BBC Newsnight почала досліджувати 331-ий гвардійський парашутно-десантний полк. І на його прикладі видно ціну, яку Росія платить за вторгнення в Україну. Війна в Україні коштувала полку кількох сотень бійців. Коли 331-ий полк вперше відправили в Україну в лютому 2022 року, він мав дві батальйонні групи загальною кількістю 1000-1200 солдатів. Зазнавши значних втрат під час невдалої спроби дістатися до Києва, полк відійшов до Белгорода, де був доукомплектований минулого літа. Подальші дії свідчать про те, що полк обійшов усі основні гарячі точки – Ізюм на початку літа, Херсон пізніше, а тепер повернувся на Донбас. Велика кількість загиблих у лютому вказує на те, що частини 331-го полку брали участь у боях за Кремінну. („BBC“)

■ Повернення виплат для військових

КИЇВ. – Верховна Рада підтримала повернення виплат у розмірі 30 тис. грн для військовослужбовців, поліцейських та працівників Державної служби з надзвичайних ситуацій. Гроші виплачуватимуть до кінця дії правового режиму воєнного стану незалежно від покладених на таких осіб завдань чи районів проходження служби. Надбавки захисникам повертаються шляхом обмеження грошового забезпечення працівників, службових і посадових осіб бюджетних установ до 10 мінімальних зарплат, встановлених на 1 січня 2023 року. (Укрінформ)

■ Шахраювали у Бахмуті

КИЇВ. – Українські та польські правоохоронні органи знешкодили злочинне угруповання шахраїв, яке виманювало гроші із мирних жителів, які хочуть виїхати із зони бойових дій, у тому числі з Бахмута і Вугледара. Середня вартість таких „послуг“ становила 30 тис. грн. В основному шахраї „роздавали“ свої обіцянки інвалідам та батькам малолітніх дітей. Шахраї брали у своїх клієнтів „передоплату“ в розмірі половини від заявленої суми. Гроші отримували на банківські картки, оформлені на підставних осіб. Після отримання коштів ділки припиняли спілкування з потерпілими і більше не виходили на зв'язок. Таким чином шахраї видарили у людей понад 1.5 млн грн. Ще однією „цільовою аудиторією“ шахраїв були чоловіки призовного віку. За „окрему плату“ зловмисники обіцяли військовозобов'язаним виготовити фальшиві документи для виїзду за кордон. (Укрінформ)

ПОДІЇ В УКРАЇНІ

Москалі відрізали голови полоненим

Минулого тижня в інтернеті з'явилися два відеофільми з обезголовленням українських захисників. Перше відео було опубліковане на проросійському каналі у соцмережах 8 квітня. Воно було навмисно зняте „вагнерівцями“ і показує два обезголовлені тіла українських військових, які лежать на землі поруч з пошкодженим військовим автомобілем. У обох мертвих військових також відтіяли руки. Російські джерела стверджують, що відео було зняте поблизу Бахмута.

Друге відео, яке з'явилося в Твіттері і навмисно сильно розмите, ймовірно, було записане влітку, з огляду на кількість рослинності в кадрі. На опублікованому волонтером Ігорем Лаченковим відео люди у військовій формі з білими стрічками в однострої російських окупантів жорстоко страчують ще живого українця, який перебуває в полоні, відрізаючи йому голову живцем. При цьому один із них веде переговори по рації й віддає накази своєму товаришеві, який орудує ножом.

У кінця відео окупанти показали голову поло-

неного на камеру і заявили, що голову треба надіслати командирі закатованого українця. На записі видно, як присутній на місці шокуючого вбивства російський військовий демонструє на камеру бронежилет страченого українського полоненого.

На військових армії Росії є позначка у вигляді білої пов'язки. Один з них притискає українського бійця до землі та ножом перерізає йому шию. Потім відтинає голову і показує тому, хто знімає.

Радниця з питань комунікацій керівника Офісу Президента України Дарія Зарівна заявила, що метою оприлюднення відео з відрізанням голови українському військовому є залякування.

Президент Володимир Зеленський заявив, що відео страти українського воїна, якому відрізали голову, має бачити весь світ. Він наголосив, що страта українського полоненого – це не випадковість і не епізод, адже так було вже раніше, так було в Бучі, тисячі разів.

Укрінформ

Канада купуватиме уран з Кіровоградщини

Світлана Орел

КРОПИВНИЦЬКИЙ. – Державне підприємство „Енергоатом“ та канадська компанія CAMECO підписали двосторонні контракти, які передбачають, що „Енергоатом“ продаватиме Канаді уран, який видобувають на території Кіровоградської області. Переробку українського урану забезпечить CAMECO.

Як зазначив президент „Енергоатому“ Петро Котін, підписані угоди надважливі для України, адже з моменту повномасштабного вторгнення

Росії компанія розірвала всі договори на постачання ядерного палива для атомних електростанцій з Росії. Враховуючи ситуацію на світовому ринку та наявний дефіцит потужностей з переробки урану, додав він, підписання відповідних контрактів гарантує стабільність у забезпеченні ядерним паливом.

Компанія CAMECO – один із найбільших у світі виробників природного урану та надавач послуг з його конверсії. За підсумками 2021 року частка компанії в загальносвітовому виробництві урану становила 9 відс.

СКУ доставив 15 екскаваторів

КИЇВ. – Світовий конгрес українців (СКУ) доставив у рамках своєї ініціативи Unite With Ukraine 15 екскаваторів для Управління сил підтримки Командування Сил територіальної оборони Збройних сил України. Екскаватори з потужними дизельними двигунами будуть використовуватись для інженерних проєктів, облаштування нових оборонних позицій для захисників України. Машини призначені для виконання складних землерийних робіт.

За словами директора ініціативи Unite With Ukraine СКУ Андрія Потічного, екскаватори були знайдені, придбані та доставлені до України в дуже короткий термін. Цей проєкт розпочали менше ніж 20 днів тому. Екскаватори будуть розподілені між п'ятьма бригадами та використовуватимуться для зміцнення українських оборонних позицій у зонах ведення бойових дій та прикордонних районах.

Укрінформ

Будують завод з перероблення кукурудзи

Олександр Вівчарик

На Черкащині добігає кінця будівництво потужного заводу з перероблення кукурудзи. Такого рівня підприємство буде третім в Україні. Голова обласної військової адміністрації Ігор Табурець

зазначив: „Область має не лише бути сировинною базою, а й виробником власної продукції. Це важливо для нашої економічної сили“.

Введення підприємства в дію плянується восени. Після запуску завод перероблятиме до 300 тонн кукурудзи за добу.

Навчаються за спільною з американцями програмою

Світлана Орел

КРОПИВНИЦЬКИЙ. – Центральноросійський національний технічний університет (ЦНТУ) запроваджує новий курс із продуктової інженерії. Навчальну програму до цього курсу розробили американські та українські експерти в рамках спільного проєкту „Підприємницький університет“ від міністерств цифрової трансформації, освіти і науки, молоді та спорту, Офісу розвитку підприємництва та експорту, Українського фонду „Конкурентоспроможна економіка України“ та IT-компанії Genesis.

Пілотний курс із продуктової інженерії для

початку читатиметься у шести провідних технічних університетах України. Проректор ЦНТУ з наукової роботи, проф. Олександр Левченко розповів, що їхній навчальний заклад до впровадження проєкту долучився через досвід роботи в іншому проєкті Агентства США з міжнародного розвитку (USAID) в Україні – „Децентралізація приносить кращі результати та ефективність“.

Коли стало відомо, що USAID допомагає готувати новий американсько-український навчальний курс для українських інженерів з спеціальностей, пов'язаних із автоматизацією та енергетикою,

(Закінчення на стор. 16)

ПОДІЇ В УКРАЇНІ

За підтримки ЮНІСЕФ

Світлана Орел

КРОПИВНИЦЬКИЙ. – 4 квітня на базі Обласного центру дитячої та юнацької творчості за підтримки ЮНІСЕФ відкрили молодіжний простір для підлітків „Кома”. Він став першим із чотирьох подібних, які міжнародний фонд планує відкрити на Кіровоградщині.

Основні напрямки роботи центру „Кома” – навчання, організація дозвілля, проведення тренінгів та культурних заходів. Для цього в просторі обладнали тематичні куточки.

Молодіжний центр, за словами координаторки освітніх програм ЮНІСЕФ Анастасії Волошиної, покликаний сприяти соціалізації підлітків, зокрема молодих переселенців. Адже до Кропивницького приїхало близько 27 тис. дітей та підлітків з інших куточків України. Їм необхідно формувати нові дружні зв'язки, спілкуватися та розвиватися.

Директорка обласного центру дитячої та



В одному з тематичних куточків молодіжного простору „Кома”.

юнацької творчості Ганна Суркова розповіла, що минулого року ЮНІСЕФ спільно зі слов'янським культурним центром „Задзеркалля” звернулися до всіх громад Кіровоградщини, аби розпочати програму „Молода енергія громад, розвиток молоді Кіровоградщини”. Нині триває її втілення в життя.

Допомога від Черкаського району

Олександр Вівчарик

СМІЛА, Черкаська область. – 24 березня на фронт відправлена чергова партія допомоги від Черкаського району. У Смілі було вручено ключі від авт, а також засоби зв'язку українським воїнам, котрі дають рішучий відпір російським агресорам.



Машини з Сміли для фронту. (Фото: Олександр Вівчарик)

П'ять сучасних і потужних позашляховиків придбано за підтримки Народного депутата України Олександра Завітневича, приватного підприємства „Науково-виробничий центр репродуктивне зерно” та фермерського господарства „Прогрес-ЛС”. Три з них вирушили на передову завдяки сприянню виконавчого комітету Смілянської міської ради.

А Черкаська обласна військова адміністрація та Черкаська районна військова адміністрація придбали два комплекси супутникового зв'язку STARLINK з абонплатою. Перед відправкою транспортні засоби були завантажені речами та продуктами харчування з Черкаського районного складу. А це спальники, одяг, постільна білизна, засоби гігієни та м'ясні консерви.

Начальник Черкаської обласної військової адміністрації Ігор Табурець подякував і всім, хто долучився до цієї доброї справи.

Посол Франції подарував книги

Михайло Михайлинин

ТЕРНОПІЛЬ. – Разом з делегацією у місті побував Посол Франції в Україні Етьєн де Понсен. Представники обласної військової адміністрації висловили глибоку вдячність Французькій Республіці за допомогу та солідарність з Україною під час російської агресії, передали подяку французьким благодійникам за гуманітарні вантажі для громади, військових та біженців.

На зустрічі обговорили інвестиційну перспективу Тернопільщини, розвиток двосторонніх відносин у сільському господарстві, можливості співпраці в галузі туризму та культури.

Представники посольства подарували обласній універсальній науковій бібліотеці 200 книг французьких та франкомовних авторів, перекладених



Представники Посольства дарують книги науковій бібліотеці. Справа крайній Посол Франції в Україні Етьєн де Понсен.

українською мовою. Серед них – твори для дітей і для дорослих. Читачі бібліотеки зможуть докладніше ознайомитися з культурою, історією, природою та мистецтвом Франції.

USAID допомагає у теплопостачанні

Світлана Орел

КРОПИВНИЦЬКИЙ. – Підприємство „Теплоенергетик” отримало машину для ремонту теплових мереж. Це міжнародна допомога місту від американського уряду по програмі USAID в рамках проекту енергетичної безпеки. Вартість такої

машини з обладнанням – 175 тис. дол. За словами директора підприємства Олександра Чельника, перед використанням машини, працівники пройдуть спеціальне навчання. Два тижні тому підприємство вже отримало у рамках програми модульні котельні, потужні генератори, важливі складові для заміни та ремонту мереж.

УКРАЇНА ЗА ТИЖДЕНЬ

■ Про внутрішньо переміщених осіб

КИЇВ. – В Україні офіційно статус внутрішньо переміщених осіб (ВПО) мають 4,8 млн громадян, 1 мільйон з яких – діти. Про це сказала Віцепрем'єр-міністр з питань реінтеграції тимчасово окупованих територій Ірина Верещук: „Станом на 10 квітня 4,8 млн зареєстровано внутрішньо переміщених осіб. Усього ж майже 7 млн”. І. Верещук зазначила, що отримання статусу ВПО не обов'язкове. Кожен має право сам вирішувати, чи потрібна йому така довідка. Кабінет міністрів 7 квітня схвалив Стратегію державної політики щодо внутрішнього переміщення на період до 2025 року, а також відповідний операційний план. Передбачена державна підтримка ВПО на всіх етапах – від евакуації, у процесі соціальної адаптації на новому місці й до моменту повернення до місця постійного проживання. (Укрінформ)

■ Історик дослідив боротьбу за свободу

КИЇВ. – Відбулася презентація роботи „Шістдесятники. Бунт проти імперії” про становлення і діяльність інтелігентів-патріотів на тлі розгортання радянської цензури. Про це розповів автор книги, історик, науковий працівник Інституту східноєвропейських студій Карлового університету в Празі Радомир Мокрик. Разом із ним презентувала видання культурологиня, професорка та керівниця катедри україністики Римського університету Ла Салієнца Оксана Пахльовська. Провадив захід Іван Малкович, засновник видавництва „А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА”, в якому й віддрукували книгу. Книга зосереджується на когорті літераторів, які, за визначенням Івана Дзюби, послідовно несли етичний протест, що почасти переростав у політичний в умовах тоталітарної системи. (Укрінформ)

■ Заборонили діяльність УПЦ МП

РІВНЕ. – Обласна рада на позачерговій сесії одногласно заборонила діяльність Української православної церкви (Московського патріархату) на території області. Депутати проголосували за скасування низки рішень виконавчого комітету обласної ради щодо затвердження статутів тих релігійних громад, які станом на сьогодні перебувають у складі УПЦ МП. Виконати цей пункт рішення доручили обласній державній адміністрації. Також обласна рада уже втретє звертатиметься до Верховної Ради України з вимогою негайного ухвалення закону про заборону УПЦ (МП) на виконання рішення Ради національної безпеки і оборони України від 1 грудня 2022 року. (Укрінформ)

■ Реставровано історичну будівлю вокзалу

КИЇВ. – Державна інспекція архітектури та містобудування України видала сертифікат про прийняття в експлуатацію реставрованої історичної будівлі річкового вокзалу в Києві. Річковий вокзал у вересні 2021 року здали в оренду новому навчальному закладу – American University Kyiv. Кампус університету має аудиторії, майданчики для зустрічей та спільної роботи студентів, конференц-зали, бібліотеку та інше. Американський університет в Києві відкрили у 2022 році в партнерстві із Arizona State University (ASU) – одного із найбільших університетів Америки. У вересні 2022 року перші студенти університету розпочали навчання в онлайн-режимі за трьома бакалаврськими програмами та двома магістерськими. Тепер, після введення будівлі в експлуатацію, університет зможе розпочати офлайн-навчання студентів. (Укрінформ)

■ Українські діти отримали книги

КИЇВ. – Українські діти у 25 країнах отримали майже 600 тис. примірників підручників, навчальних посібників, художньої літератури у межах акції „Українським дітям – українську книгу”. Місія цієї акції, щоб в умовах війни через книгу повернутися додому, читати рідною та відкривати для себе Україну у простий та цікавий спосіб. Благодійну акцію „Українським дітям – українську книгу”, що понад рік діє для дітей в Україні та за кордоном, започаткували Державний комітет телебачення і радіомовлення України. (Укрінформ)

АМЕРИКА | СВІТ

■ Клінтон жалкує за меморандум

ДУБЛІН. – В інтерв'ю ірландській агенції новин „RTE” колишній Президент Бил Клінтон 4 квітня висловив жаль про Будапештський меморандум. „Я відчуваю особистий вклад, бо я переконав їх погодитися віддати свою ядерну зброю. І ніхто з них не вірить, що Росії вдалося б це зробити, якщо Україна ще мала свою зброю”, – сказав Б. Клінтон. Колишній президент сказав, що російський президент Володимир Путін зламав цю угоду, коли йому було вигідно, і захопив Крим. „І я жахливо чувся про це”, – додав Б. Клінтон. Він пригадав про репортаж газети „Вол Стріт Джорнал” в березні 2022 року, що відразу після підписання меморандуму в 1994 році тодішній Президент Леонід Кравчук сказав: „Якщо завтра Росія увійде в Крим, ніхто навіть не моргне”. Після захоплення Криму в 2014 році тодішній Президент США Барак Обама постійно стримувався від надання військової допомоги Україні, бо його дорадники казали, що Росія „домінує в ескаляції”, сказав Б. Клінтон. А західні експерти повторювали, що це був „меморандум”, а не „договір”, „зобов'язання”, а не „гарантія”. Українці „боялися віддавати зброю, бо вони думали, що це – єдина річ, яка захищає їх від експансіоністської Росії”. („Kyiv Post”)

■ Байден не жалкує за вихід з Афганістану

НЬЮ-ЙОРК. – Газета „Вол Стріт Джорнал” надрукувала редакційну статтю 6 квітня, в якій гостро критикує звіт Білого Дому про вихід військ США з Афганістану. Згадуючи хаотичний відступ США в серпні 2021 року, газета пише: „Можна провести пряму лінію між розгромом в Афганістані та нездатністю стримати Володимира Путіна від вторгнення в Україну”. У звіт Білого Дому йдеться, що США – після досвіду в Афганістані – евакуювали своїх службовців з України за два тижні перед вторгненням Росії. Але, пише газета, „це був лише ще один сигнал Путінові, що він може в'їхати в Україну, не побоюючись відповіді США”. На питання репортера про хаос на летовищі в Кабулі, координатор для стратегічної комунікації при Раді національної безпеки США Джан Кірбі незрозуміло повторив, що він гордиться тією військовою операцією. Газета пригадує, що тоді від бомби терориста загинуло 13 американських військовослужбовців і понад 100 афганців, які намагалися втекти перед наступаючими талібами. („The Wall Street Journal”)

■ Обмежили доступ до дівочих команд

ШАЕН, Вайомінг. – Вайомінг став 19-им стейтом, який забороняє трансгендерним особам грати у жіночих спортивних командах. Законопроект, який прийнято 17 березня, ввійде в силу 1 липня. Він стосується учнів публічних шкіл 7-12 клас, які беруть участь в шкільних спортивних змаганнях. Республіканці в багатьох стейтах просувають подібні закони, включно із заборобою проводити трансгендерні медичні операції над малолітніми, трансгендерні публічні виступи для дітей та вживання туалетів не згідно зі своїм оригінальним біологічним статусом. Американська спілка громадянських свобод (ACLU) заявила, що цей закон дискримінує трансгендерних осіб, бо він „виключає їх від участі в усіх аспектах громадського життя”. Сусідній стейт Айдаго був першим в країні, який затвердив подібний закон в 2020 році. („Associated Press”)

■ Республіканці підтримують Трампа

ПАРИЖ. – Глобальна дослідча компанія „Іпсос” та агенція новин „Асосіейтед Прес” 24 березня оприлюднили висліди опитувань республіканців про те, кого вони підтримуватимуть на президентських виборах у 2024 році. На першому місці є колишній Президент Дональд Трамп (44 відс.), на другому – губернатор Флориди Рон ДеСантіс (30 відс.), а на третьому – колишній Віце-президент Майк Пенс. Далі слідує: колишня конгресменка Лиз Чейні (4 відс.), колишній Посол до ООН/колишній губернатор Південної Кароліни Нікі Гейлі (3 відс.), колишній директор ЦРУ (CIA)/колишній Державний секретар Майк Помпео, губернатор Вірджинії Глен Янгкін (1 відс.) і колишній губернатор Нью-Джерсі Крис Крісті (1 відс.). 11 відс. опитуваних не знають, кого вони підтримають. („www.ipsos.com”)

НЕФІЛОСОФСЬКІ КОНТЕКСТИ

„Не так ті вороги, як добрії люди...”

Петро Часто

Сидять у якійсь там студії четверо чоловіків, ще досить молодих людей. Вигляд нівроку самовдоволенний, вони – у „своїй тарілці”. Нога на ногу. Мова – російська. Лексика – архивчена. Говорять про майбутнє світу. Договорюються до того, що майбутнього нема. Якщо вони не бачать, то нема. Говорять про „екзистенційний злам людства”. Ніколи раніше зламів вони не спостерігали. Ай-яй-яй, як же це могло статися – що колись непорочні і непорушні „ізми”, походзячи з високоідейних, подібних до їхніх, голів, вичерпалися. Розпочали розводити руками – ніхто нічого не може сказати, що буде далі. Навіть вони. Це їх пригнічує і сердить. Бо проектувати майбутнє, ставити стовпчики з дороговказами – святий обов'язок „мислячої верстви”, а верства немисляча не сміє залишатися без їхньої денної і нічної інтелектуальної опіки, бо відразу пропаде.

Ні, вони не одностудійці, навіть навпаки – кожен підкреслює оригінальність своїх поглядів і переконань. Так, ніби глядачі-слухачі саме за цими розбіжностями, за цими різними точками зору мали б скласти їм тим вищу ціну. Хоч для теперішньої української ситуації було б набагато корисніше, якби гурт з чотирьох, скажімо так, публічних персон, заговорив одним голосом. Це була б для України справді епохальна, з давніх-давен омріяна подія.

Отже, ходім знайомитися.

Сергій Дацюк, професійний філософ. Народився в Донецьку в неукраїнській російськомовній сім'ї, навчався в російській школі, у студентські роки, вже в Києві, в університеті ім. Шевченка, формально самоідентифікував себе як українця – формально, бо якби глибинно, істотно, то далі, у творчому житті, не вважав би це своєю великою заслугою перед Україною і не згинався б вибачливо перед „старшим братом”. Автор низки книжок. Філософічні, найбільш претензійні – російськомовні; політологія, буденна публіцистика – українською мовою.

Цю свою морально невірноважену двомовність автор пояснює вповні відверто: „Українське суспільство – пасіонарніше, але російське – інтелектуальніше... Ми не маємо мови, української мови, на якій могли б обговорювати надзвичайно складним чином влаштований сучасний світ”. Між рядками читаймо: українська мова – лише для хатнього вжитку.

Водночас української мови С. Дацюкові вистачає, щоб, не знати кому на догоду, – здогадайся сам, читачу, – „філософськи” принижувати українських письменників, сенс життя котрих цілком природно полягає у національному відродженні України.

Цитуємо: „...Українці, як завжди, хочуть бути хитрими. На словах вони заявляють про політич-

(Закінчення на стор. 17)

В очікуванні українського контрнаступу

Борис Соколов

Україна, Росія і решта світу живуть в очікуванні українського контрнаступу. Ймовірно, він почнеться між кінцем квітня та серединою травня. Точний час залежатиме від погоди та графіка надходження західних озброєнь, бойової техніки та боєприпасів.

Найбільш вірогідним місцем завдання головно-го удару є південний напрям, з метою перерізати зайнятий російською армією сухопутний коридор до Криму, а потім, розбивши південне угруповання російських військ, вийти до кримських перешийків. Однак цілком імовірно, що одночасно чи трохи пізніше українські війська завдадуть сильного удару десь на Донбасі і саме в тому місці, де російська сторона на нього найменше очікує.

Згадаймо, що торік переважна більшість експертів і російське командування чекали на головний удар ЗСУ проти Херсонсько-Бериславського пляцдарму. Але українське командування попередньо проконсультувалось із американськими штабами. Там провели комп'ютерне моделювання ситуації та дійшли висновку, що найбільш перспективним та несподіваним для противника буде удар не в Херсонській, а в Харківській області. І справді, розпочавши наступ на Херсон (що відволікло на пляцдарм російські резерви), українці потім здійснили несподіваний удар на Куп'янськ, Ізюм та Балаклію, і в результаті майже всю окуповану частину Харківської області було звільнено, а російські війська зазнали тяжкої поразки.

Думаю, що і перед нинішнім контрнаступом українське командування теж має намір проконсультуватися з американцями. Це розуміє і російське командування, яке аж ніяк не впевнене, що зможе відбити удар.

І ось російська сторона вкидає дезінформацію у вигляді секретних документів Пентагону та ЦРУ, поширених у соцмережах. Це було зроблено ще на початку березня (а деякі документи з'явилися на одному маловідомому геймерському ресурсі, можливо ще наприкінці січня), але широко відомо про це стало лише на початку квітня, коли на документи звернули увагу газета The New York Times та інші солідні видання. Вкинута документи побудовані за класичними законами дезінформації, тобто вигадана інформація сусидить там із абсо-

лютно достовірною. Такі прийоми широко практикували радянські спецслужби. Зараз із упевненістю сказати, що саме у цих документах відповідає дійсності, можуть лише чиновники Пентагону. Судячи з американської реакції та призначення розслідування витоків, достовірна і при цьому конфіденційна інформація є в документах, що втекли.

Очевидно, саме такою і була мета російських спецслужб – посіяти занепокоєння серед американського військово-політичного керівництва та американських союзників. У тому, що за вкиданням документів Пентагону стоїть саме Росія практично ніхто не сумнівається. Гадають лише, яка з російських спецслужб причетна до витоків. Конкретне їхнє завдання в даному випадку – максимально утруднити взаємодію українських та американських військових напередодні очікуваного українського контрнаступу як у плані консультацій, так і в плані передачі розвідувальної інформації. Задля цього російські спецслужби пішли на ризик викриття свого крота (або кротів) у Пентагоні, а можливо, й у ЦРУ. Це ще раз доводить, що для Путіна та його оточення результат війни з Україною – питання життя та смерті.

Але, судячи з тих документів, які аналізують американські газети, особливо важливих секретів там не міститься – передбачуваний кріт навряд чи має доступ до українських військових плянів.

Інформація про переговори на початку лютого представників ПВК „Вагнер” з Туреччиною про можливу закупівлю зброї для бойових дій в Україні та Малі може виходити з справжнього документа американської розвідки, але може бути фабрикацією російських спецслужб, яка, ймовірно, відображає реальні переговори людей Пригожина з турками. Це вкидання покликане підірвати довіру між США та Туреччиною.

А ось що в злитих документах точно не відповідає дійсності, то це дані про співвідношення українських і російських втрат убитими – начебто сумарні втрати ЗСУ на початок березня цього року в 4.1 раза перевищують втрати російської армії. Це суперечить даним Пентагону, що раніше публікувалися. Журналісти вже звернули увагу на те, що саме скан документа, що містить дані про втра-

(Закінчення на стор. 8)

ІСТОРІЯ ЗОБОВ'ЯЗУЄ

Чи можна приховати злочини проти українства?

Володимир Сергійчук

Виселення православних ченців московського патріархату (пишуться як УПЦ) з Києво-Печерської лаври супроводжувалося не тільки їхніми прокльонами на адресу вищих посадових осіб держави, а й у звинуваченні України в тому, що це саме вона нібито розпочала війну, бо ж „першою бомбила Донбас“. Відтак, не Росія як агресор туди ввела свої збройні сили, що спричинило величезні руйнування міст і сіл, загибель тисяч і тисяч мирних людей, а там, мовляв, „повстав“ народ, проти якого Україна організувала Антитерористичну операцію.

Зрозуміло, що носії такої пропаганди, яка російськими державними засобами масової інформації поширюється по всьому світу, не згадують про напад групи російських спецпризначенців на чолі з уже визнаним міжнародним судом злочинцем Стрелковим-Гіркином на відділ внутрішніх справ у Слов'янську, про штурм завезеними з Росії бойовиками приміщень Служби безпеки України в регіоні, блокування військових частин, які перекидалися з центральних і західних областей захищати

державний кордон України.

І цьому дивуватися не треба, адже до недавнього часу настоятель названої обителі митрополит Павел (в миру – Лебідь) неодноразово заявляв, що війна на Донбасі „спричинена агресією України“.

Тобто, виходить, коли слухати московських церковників, що Україна напала першою, а отже, на українській землі точиться українсько-російська, а не російсько-українська, як це вже більше року сприймається світом. Як і радянсько-фінська, а не фінсько-радянська в 1939-1940 роках, коли СРСР напав на Фінляндію. Чи німецько-радянська в 1941-1945, коли Гітлер вчинив агресію проти СРСР, а не радянсько-німецька.

Але того ж дня здивувало й інше: коли біля Києво-Печерської лаври монахи та їхні прихильники звинувачували Україну в нібито розв'язанні нею українсько-російської війни, паралельно з цими заявами у пресі поширюється ще одна цікава інформація: очільниця робочої групи Міністерства освіти і науки України з опрацювання кон-

(Закінчення на стор. 19)

Вивезення дітей до Московії – це геноцид

Тарас Гаюн

24 лютого 2022 року почалася збройна агресія Російської федерації проти України, а вже з початку березня 2022 року стала надходити інформація про вчинення військами Російської федерації на території України дій, які носять ознаки геноциду, визначені в Конвенції про запобігання злочину геноциду та покарання за нього.

Однією з таких дій стало примусове вивезення українських громадян на території, що були окуповані до 24 лютого 2022 року, а пізніше – їхня депортація на територію Російської федерації та Республіки Білорусь. Вивезення відбувалося з районів активних бойових дій, а також із зайнятих російською армією населених пунктів Київської, Чернігівської, Харківської, Сумської, Запорізької, Донецької, Луганської, Херсонської областей.

Особливо гостро в цьому контексті постала проблема депортації на територію РФ українських дітей, зокрема дітей, позбавлених опіки та батьківського піклування, дітей-сиріт та дітей, які фактично позбавлені батьківського піклування через їхню загибель вже після початку війни.

Факт депортації дітей є складовою злочину геноциду. Напади на частину населення з метою асиміляції цього населення, в даному випадку української нації, достатньо, щоб кваліфікувати те, що відбувається, як геноцид.

Юридичне визнання подій в Україні геноцидом можливе лише компетентним судом після проведення розслідування. Це, однак, не позбавляє експертів можливості вивчати ситуацію та оприлюднювати дослідження, і цей процес уже розпочався. Першими дії Росії в Україні геноцидом визнали у квітні парламентарі Естонії, Латвії та Канади. 10 травня сейм Литви одностайно визнав Росію терористичною державою, а сенат Чехії 11 травня ухвалив постанову про визнання злочинів російської армії в Україні геноцидом українського народу. 14 квітня Верховна Рада схвалила постанову „Про вчинення Російською федерацією геноциду в Україні“, таким чином проголосивши дії російських військ на українській території геноцидом. Комісія ООН визнала воєнним злочином депортацію Росією українських дітей з окупованих територій України. Переміщення дітей не було виправдано міркуваннями безпеки або станом здоров'я.

Таким чином, за своїм згубним впливом та кінцевою метою депортація українських дітей до РФ, а також на тимчасово окуповану нею територію Криму, де національна ідентичність неповнолітніх поступово викорінюється через примусову русифікацію, пропаганду в ЗМІ, „просвітницькі“ розмови з представниками Російської православної

церкви, нав'язування культурних зразків та традицій, може бути прирівняна до злочину геноциду у формі насильницького передавання дітей з однієї захищеної групи до іншої.

Сама Росія не приховує того, що вивозить дітей за власним рішенням, використовуючи евакуацію як виправдання своїх злочинних дій. Докази надала сама російська влада. Це – офіційний сайт Кремля, де Володимир Путін обговорює ситуацію з Марією Львовою-Беловою та пропонує змінити законодавство, щоб дозволити негайне усиновлення українських дітей російськими сім'ями. Та й російське телебачення трансливало кадри, як росіяни штурмують дитячі будинки в Україні і забирають дітей. Зміни російського законодавства, яке вони планують, дозволяють менш ніж за 24 години змінювати громадянське становище цих дітей, змінювати їхні прізвища, імена, місця народження та дати народження таким чином, щоб вони стали ідеальними маленькими росіянами.

Нині в Росії перебуває понад 16 тис. українських дітей, дві тис. з яких – сироти. Росія розселяє їх по всій своїй території, змінює їхні імена та прізвища.

Сьогодні наводяться різні цифри щодо кількості дітей, які були незаконно вивезені в Росію, але для кваліфікації кількості – не аргумент. Найбільшу небезпеку становить вивезення двох тис. дітей-сиріт або позбавлених батьківського піклування, враховуючи заплановані зміни до законодавства РФ щодо спрощення процедури усиновлення українських дітей російськими родинами. Крім того, Росія умисно перешкоджає у доступі до інформації, пов'язаної із процесами так званої „евакуації“. Такі перешкоди створюються як для компетентних органів України, так і міжнародних організацій і представників громадянського суспільства.

Російська влада примусово розселила українських дітей по 57 регіонах Росії. З початку широкомасштабного вторгнення російської армії на територію України з Росії вдалося повернути тільки 323 дитини. Повернення з РФ на територію України таких дітей – вкрай складний і довготривалий процес. Передусім це пов'язано з тим, що після так званої „пашпортизації“ та усиновлення (віддання під опіку) українських дітей фактично встановити дані цих дітей неможливо, адже росіяни умисно змінюють і знищують їхні персональні дані, щоб їх неможливо було встановити.

Росія несе відповідальність геноцид і вчинення звірств, які свідчать про намір знищити український народ. Президент РФ В. Путін несе індивідуальну кримінальну відповідальність за воєнні

(Закінчення на стор. 16)

АМЕРИКА | СВІТ

■ Європа зустрічається з реальністю

БРЮСЕЛЬ. – Країни Європейського союзу планували до 2035 року заборонити традиційні автомобільні двигуни внутрішнього згоряння. Це було частиною їхнього амбітного плану досягти нульових викидів вуглекислого газу до 2050 року. Однак, виявляється, що ще немає задовільної технології для батарей, яка замінила б горючі корисні копалини так, щоб можна було практично їздити електричними авто на дальшу віддалі і їх легко було б заряджати. Тому країни ЄС вирішили 26 березня відкрити заплановану заборону. Цікаво буде, що зроблять американські стейти Каліфорнія, Орегон і Вашингтон, де ця заборона (до 2035 року) вже увійшла в закон: чи вони підуть за прикладом Брюсселю? („The Wall Street Journal“)

■ Остін обороняє спроможність України

ВАШІНГТОН. – Секретар оборони США Лойд Остін висловив тверде переконання, що Україна спроможна провести успішну наступальну операцію проти Росії. Він це сказав 11 квітня у відповідь на широкопоширене занепокоєння витоком секретних інформацій розвідки США з Пентагону. 6 квітня газета „Нью-Йорк Таймс“ вперше повідомила про витік цих інформацій в мережу інтернету. Пентагон підтвердив автентичність деяких цих інформацій, особливо про бойову позицію України та її потенційні вразливості. Л. Остін сказав, що він того дня розмовляв зі своїм українським колегою, і що Президент України Володимир Зеленський „зосереджується на поставленому завданні“. На спільній прес-конференції з Державним секретарем США Ентоні Блінкеном Л. Остін сказав про українців: „Вони мали чудовий плян спочатку, але тільки Президент Зеленський і його керівництво справді знають усі деталі того пляну“. Він підкреслив, що Україна має багато спроможностей для успіху. Незважаючи на це, військові урядовці й аналітики стривожені оцінкою ситуації в Україні, і тим, що військові кола США не зуміли втримати їх в тайні. Високопосадовці США визнали, що вони не знають джерела цього витоку, і не знають скільки ще засекречених документів будуть оприлюднені. („U.S. News & World Report“)

■ Маск не видалив допис Медведєва

САН-ФРАНЦИСКО. – Власник інтернет-платформи Твітер, американський мільярдер Ілон Маск відреагував 9 квітня на критику користувачів з приводу публікації в соціальній мережі допису заступника голови Ради безпеки Росії, колишнього президента Дмитра Медведєва про те, що „Україна зникне, бо вона нікому не потрібна“. Користувачі Твітеру звинуватили І. Маска в тому, що він „не виконує санкції“ щодо Росії, дозволяючи російським політикам користуватися платформою. Власник Твітеру відповів, що люди повинні самі ухвалювати рішення, і відмовився якимось чином обмежувати облікові записи російських урядових структур. Невдовзі після початку війни в Україні корпорація Твітер заявила, що „не реклямуватиме або рекомендуватиме урядові облікові записи, що належать державам, які обмежують доступ до вільної інформації та беруть участь у збройних міждержавних конфліктах“, зазначивши, що під обмеження зокрема підпадує облікові записи, які стосуються російської влади. Купуючи Twitter у жовтні 2022 року, І. Маск заявляв, що хоче забезпечити більшу свободу слова у соціальній мережі. Низка коментаторів і політиків критикувала І. Маска, зазначаючи, що зміни у політиці модерації грають на руку дезінформаторам та кампаніям ненависти. Після початку вторгнення Росії І. Маск висловлював підтримку Україні. Водночас він висловлював співчуття „великим людям Росії, які цього (війни) не бажать“. Згодом він виступав із публічними заявами, які були сприйняті керівництвом України та низкою коментаторів як проросійські. Лондонська газета „Телеграф“ повідомила, що соціальна мережа Твітер зняла обмеження, що існували раніше, на облікові записи, пов'язані з російською владою. („Голос Америки“)

Росія головує в Раді безпеки ООН

З 1 квітня Росія головує в Раді безпеки ООН.

Після нападу на Україну 24 лютого 2022 року світові лідери не спромоглися виключити Росію з ООН. На заклик українських дипломатів не призначати Росію головою в Раді безпеки в ООН розводять руками: немає юридичного механізму.

Посаду голови Ради безпеки ООН щомісячно, за алфавітним порядком, займає одна з 15 країн-членів. У березні головував Мозамбік, у травні цю функцію перебирає Швеція. Росія головує у лютому минулого року, коли здійснила широкомасштабне військове вторгнення в Україну.

Міністр закордонних справ України Дмитро Кулеба 1 квітня назвав таку ситуацію „поганим жартом“. З ним погоджується Верховний представник ЄС з зовнішніх справ та політики безпеки Жозеф Борель, за словами якого Росія постійно порушує суть правової системи ООН.

Головною загрозою для України під час цього місяця може бути спроба Росії використати привілеї головування в Раді безпеки для звинувачень у чомусь Україні та скликання засідань з метою пропаганди. Юридично завадити цьому неможливо, проте члени Ради безпеки можуть висловлювати позиції. Отже, ризиком в роботі Ради безпеки ООН стане марно витрачений час на російські забаганки та відсутність конструктивної роботи впродовж квітня.

Головуюча країна має можливість скликання двох-трьох засідань за її ініціативою. В порядку денному Ради безпеки ООН є кілька питань, які Росія має намір запропонувати до обговорення в квітні, зокрема вплив на війну в Україні від постачання зброї.

Додаткові пропозиції головуючого до порядку денного нічого не варті без погодження інших членів Ради безпеки.

В Офісі Президента України закликають країни-члени Ради безпеки бойкотувати головування РФ протягом усього квітня.

До бойкоту може долучитися трійка постійних членів Ради безпеки: США, Велика Британія та Франція. Низка країн підтримує Україну серед непостійних членів. Проти головування Росії в Раді безпеки з офіційною заявою виступили Литва, Латвія та Естонія. Тобто, можна розраховувати на підтримку переважної більшості країн, які є членами Ради безпеки.

Українська делегація у квітні не має наміру брати участь у засіданнях Ради безпеки, зважаючи на те, що в кріслі головування буде сидіти Росія, яку Генеральна асамблея ООН визнала державою-агресором.

Головування Росії вчоргове привертає уваги до нелегітимного її перебування в ООН. У грудні 2022 року Україна ініціювала процес, спрямований на виключення РФ з ООН, адже Росія незаконно зайняла місце колишнього СРСР, оминувши передбачені Статутом ООН процедури вступу в організацію. Навіть якщо Росія залишиться членом ООН, її можуть позбавити права голосу, можливості виступати, або вносити якісь пропозиції. Це вже буде величезним досягненням.

Українська громада у США провела акції протесту проти головування Росії в ООН.

Представники кількох західних країн покинули 6 квітня залу під час виступу російської уповноваженої з прав дитини Марії Львової-Белової, що має бути заарештована за депортацію українських дітей до Росії. Белова виступала онлайн на неформальному засіданні Ради безпеки ООН, скликаному Росією для обговорення викрадення дітей, яке вона називає „евакуацією“.

США і Велика Британія заблокували вебтрансляцію зустрічі, тому Львова-Белова не отримала міжнародної трибуни для поширення дезінформації та спроби захистити свої жакливі дії, які відбуваються в Україні. Представники США, Британії, Албанії та Мальти вийшли з конференц-залу під час її виступу.

Президент України Володимир Зеленський заявив: „Державатерорист почала головувати в Раді безпеки ООН. Вчора російська армія вбила ще одну українську дитину – 5-місячного хлопчика з Авдіївки на Донеччині. Це один із сотень обстрілів які держава-терорист здійснює щодобово. При цьому Росія головує в Раді безпеки ООН“. Він наголосив, що терористи повинні відповідати за терор, а не головувати будь-де.

ВЕЛИКОДНЕ ПОСЛАННЯ

Ми віддаємо славу Господу!

Чесніші браття ієрархи!

Возлюблені чада!

Дійшовши з Божою благодаттю до всеспасенного Воскресіння Господнього, через яке була знищена влада смерті і відкрилися райські двері для всього роду людського, звертаємо до всіх вас із пасхальними вітаннями та сердечними побажаннями, як ми проголошуємо клич „Христос Воскрес“, який дарує радість світу.

В усіх своїх вимірах життя Церкви оживляється невимовною радістю Воскресіння. „Досвід воскресіння“ засвідчений у ділах святих і мучеників нашої віри, а також у літургійному та таїнственому житті, благочесті та духовності вірних, їхній жертковній любові та християнській поведінці, а також у їхньому очікуванні світу, де „не буде вже смерті, ані смутку, ані крику, ані болю“ (Об. 21,4).

У Воскресінні та через Воскресіння все знаходиться в стані руху до досконалості в Царстві Божому. Цей есхатологічний порив завжди надавав православним християнам світу динамізм і перспективу. Попри твердження протилежного, внаслідок есхатологічної спрямованості свого життя Церква ніколи не йшла на компроміс із присутністю зла в усіх його проявах у світі. Він також не заперечував реальність болю та смерті. Він також не ігнорував неоднозначність людських справ. І, нарешті, вона ніколи не вважала боротьбу для більш справедливого світу чимось чужим своїй місії.

Проте Церква завжди знала, що біль і хрест не є остаточною реальністю. Досвідна квінтесенція християнського життя – це переконання, що через Хрест і через „вузькі ворота“ ми входимо до Воскресіння. Ця віра виявляється в тому, що ядро церковного життя, Божественна Євхаристія, істотно пов'язана з Воскресінням Христовим. У православному переданні, як наголошує покійний митрополит Пергамський Йоан, Божественна Євхаристія „сповнена радості і світла, тому що вона заснована не на Хресті та ідеалізації Страстей, але у Воскресінні як трансцендентності хресних Страстей“. Божественна Євхаристія переносить нас на Голгофу не для того, щоб ми там залишилися, але для того, щоб через Хрест нас провадити до вічносвітлої слави Царства Божого. Православна віра є подолання утопічного спасіння „без Хреста“ і екзистенціального занурення Хреста „без Воскресіння“.

Наша участь у Воскресінні Хрис-

товому через таїнство Церкви є, з одного боку, відчутним усуненням всякого утопізму та фальшивого раю, що обіцяє безперешкодне самозадоволення, і водночас остаточним подоланням безнадійного самопоневолення у нібито неперевершений негатив, бо Хрест Христовий народжує Воскресіння, „нескінченну насолоду“, „насолоду вічної слави“. Знищення смерті через хрест і воскресіння нашого Спасителя підносить наше життя до його боголюдської сутності та його небесного призначення.

У Христі ми знаємо і переживаємо, що нинішнє життя – це не все наше життя, що наша біологічна смерть не є кінцем чи знищенням нашого існування. Біологічні межі життя не визначають його істину. Зрештою, відчуття того, що життя є незворотною „мандрівкою до смерті“, веде до екзистенційних глухих кутів, до депресії та нігілізму, до байдужості до того, що справді має значення в житті. Наука, фінансовий чи соціальний прогрес не можуть запропонувати суттєвого рішення чи виходу. Християни – це „ті, що мають надію“ (1 Сол. 4,13), які очікують приходу Царства Отця, і Сина, і Святого Духа, як остаточної реальності, як повноти життя і знання, як сповнення радості, не тільки для наступних поколінь, але й для всього людського роду від початку до кінця віків.

Це бачення історії та вічності, воскресної природи православної віри, етосу та культури, а саме, безсумнівний факт, що велике чудо Істини відкривається лише „тим, хто шанує таємницю у вірі“ – це те, чому ми покликани свідчити сьогодні в цивілізації, яка відкидає Трансцендентне, і в контексті різноманітних скорочень духовної ідентичності людського існування.

Ми віддаємо славу в співах, гимнах і духовних піснях Господу, Який воскрес із мертвих і світить усім життям вічним. Ми з радістю беремо участь у „спільній для всіх трапезі“. І ми благаємо Всемогутнього, Премудрого і Всемилосердного Творця і Відкупителя всіх, щоб приніс мир світові і дарував усі Свої спасенні дари людству, щоб Його всечесне і величне ім'я було прославлене і благословенне, нині і повсякчас і на віки вічні. Амінь!

Фанар, Свята Пасха 2023 року

Варфоломій
Константинопольський,
палкий молитвенник
перед воскреслим Господом
за всіх вас



СВОБОДА

Пам'ятаймо
про
Україну!

Газета заснована у 1893 році

Видає Український Народний Союз

Головний редактор: Андрій Нинка

Редактор: Левко Хмельковський

FOUNDED IN 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published weekly on Fridays by the Ukrainian National Association, Inc. at 2200 Route 10, P. O. Box 280, Parsippany, NJ 07054

☎ (973) 292-9800

E-mail: svoboda@svoboda-news.com

Fax (973) 644-9510

Website: www.svoboda-news.com

Postmaster, send address changes to:

Svoboda, P. O. Box 280, 2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054

Передплата:

\$90.00 на рік, \$50.00 на півроку.

Для членів УНСоюзу – \$80.00 на рік, \$45.00 на півроку.

Електронна версія (www.svoboda-news.com) – \$40.00.

Чеки і грошові перекази виставляти на „Svoboda“.

Periodicals postage paid at Caldwell, NJ 07006 and additional mailing offices.

Адміністрація „СВОБОДИ“

Адміністрація / Оголошення Володимир Гончарик

☎ (973) 292-9800 x 3040 • Fax (973) 644-9510

E-mail advertising@ukrweekly.com

Передплата

Володимир Гончарик

☎ (973) 292-9800 x 3040

E-mail subscription@svoboda-news.com

Думки, висловлені в матеріалах, підписаних конкретним автором, не конче віддзеркалюють позицію редакції тижневика „Свобода“ або його видавця.

З РЕДАКЦІЙНОЇ ПОШТИ

Лист з Південної Кореї

До „Свободи“ надійшов вміщений нижче лист з Південної Кореї

Дорогі друзі в Україні,
Ми – з Південної Кореї і посилаємо вам нашу любов і підтримку! Ми не знаємо української (дуже шкода!), тому для написання цього листа використали Google Translate. Вибачте заздальгідь, якщо цей лист буде важко зрозуміти.

Ми хотіли написати вам, тому що, незважаючи на те, що кожен кореєць підтримує вас і вашу країну, наш уряд насправді не зробив багато, щоб допомогти вам. Ми вважаємо, що це є тому, що Корея (Південна – ред.), як і ваша країна, не така потужна, як її сусіди, але, на відміну від вашої країни, корейський уряд зазвичай дуже боїться розлютити інших. Подібно до вашого східного сусіда-психа, наші сусіди (Північна Корея, Китай) також божевільні та створюють багато проблем. Проте ми віримо, що війни та проблеми, які пододала наша країна, також можуть дати вам надію та підбадьорення.

Ви, напевно, чули про те, що Корея зараз складається з двох частин – Північної та Південної, але проблеми почалися кілька століть тому, коли Японія почала вторгнення в Корею. Наше місто Пусан знаходиться всього в трьох годинах їзди на човні від Японії, тому на наше місто часто нападали. Навіть наші мами та бабусі намагалися допомогти захищати місто. Відомо, що вони забиралися на дахи своїх будинків і кидали важку черепицю на голови японських солдатів, які намагалися захопити місто. Це нагадує, як українська бабуся збила російський безпілотною банкою з помідорами. Нам хочеться думати, що дух тих корейських бабусь зараз живе з людьми вашої країни.

Під час колонізації Японія атакувала корейську культуру. Дітей молодшого віку змушували вивчати в школах японську, а не корейську мову, і їх змушували змінювати свої імена на японські. Досі корейські бабусі та дідусі вільно розмовляють японською мовою та пам'ятають свої японські імена того періоду. Проте найстрашнішим було катування. Всі корейські патріоти були кинуті до в'язниці. Японці гвалтували наших жінок. Вони зробили корейських чоловіків своїми рабами і змусили їх воювати за них у Другій світовій війні. Вони вкрали весь урожай фермерів. Ми бачимо новини з вашої країни і знаємо, що Росія зараз робить з вами майже те саме. Наші

серця розриваються за вас.

Після того, як японці програли Другу світову війну, між Північною та Південною Кореєю почалася громадянська війна – головним чином тому, що в СРСР хотів, щоб Корея була схожою на них. У результаті Корейської війни 1950-1953 років кожне місто по всій країні було знищено, крім нашого міста Пусан. Навіть дуже бідні країни, такі як Філіппіни, допомагали Кореї, тому що ситуація тут була відчайдушною.

Хоча кожен „експерт“ казав, що „Корея не оговтається протягом наступних 100 років“, Південна Корея розвивалася швидко і прийняла Олімпійські ігри в 1988 році – лише через 35 років після війни, від якої країна „ніколи не оговтається“. Наш Інтернет є найшвидшим у світі, 93.6 відс. жителів Південної Кореї мають смартфони, Корея займає друге місце після Німеччини за індексом іновацій Bloomberg, [Південна] Корея вказана як шоста найпотужніша країна світу – тепер могутніша за нашого колишнього загарбника Японію, яка посідає восьме місце.

Ми говоримо про ці речі, щоб дати вам надію. Хоча багато корейців все ще не люблять японський уряд і вважають лідерів Північної Кореї божевільними, це не заважає нашому повсякденному життю. Чемпіонат світу 2002 року разом приймали Корея та Японія. Наш уряд на Півдні завжди веде переговори з північнокорейцями, щоб дати їм рис, щоб вони припинили запуски випробувальних ракет.

Південна Корея перебувала у безнадійній ситуації, але країна дуже швидко відновила і стала набагато кращою та сильнішою, ніж колинебудь раніше. Через це наше місто навіть претендує на Всесвітню виставку 2030 року проти таких міст, як Рим. Південна Корея відновила з нічого (на Півдні немає природних ресурсів), але мала освіту та рішучість. Ми вважаємо, що історія „Диво Кореї“ є прикладом історії для „Диво України“, яке станеться в майбутньому. Ми з нетерпінням чекаємо того дня, коли зможемо разом з вами відсвяткувати перемогу вашої країни.

Світ – на вашому боці. Ви виграєте. Росія програє. Бахмут – це Україна. Маріуполь – це Україна. Соледар – це Україна. Крим – це Україна.

Слава Україні!

Сім'я Лі,

Пусан, Південна Корея

У боротьбі воскресне Україна

Великдень – свято,
наче світла казка,
Господь шле людям
благодать з небес.
Хай захистить від зла нас
Божа ласка.
Христос воскрес!
Воістину воскрес!
Стає все ближче жадана година,
Все робимо, щоб лютий ворог щез,
У боротьбі воскресне Україна.
Христос воскрес!
Воістину воскрес!
Ми молимося: „Спаси нас, Боже!“
Багато може він звершить чудес;
Ми віримо:

Вкраїна переможе.
Христос воскрес! Воістину воскрес!

Великдень – світле свято

Великдень – світле свято,
Воскрес Ісус розп'ятий,
Бо чудом оживила
Його Господня сила.
Весна уже вступає
В законні права,
Природа воскресає,
Навкруг все ожива.
І близько уже днина –
Воскресне Україна;
Молимося щиро Богу
За нашу перемогу.

Ігор Дем'янчук,
Київ

Господь обрав Україну

Воскресіння і спасіння – це особливі явища для християн будь-яких конфесій. Тим більше вони значущі для українців християн. Християнство – це не просто релігія. Таке розуміння дуже вузьке і примітивне. Християнство – це спосіб життя. Це – перемога добра над злом. Це – високоморальні чесноти. Ісус Христос вчив нас у двох заповідях, котрі Він нам лишив: любити Бога та ближнього як себе самого. От і все. Всі інші приписи чи заповіді включно з „законом Мойсея“ чи „церковними догмами“ – другорядні. Вони важливі та суттєві, але впливають для нас сьогодні тільки з доручення Ісуса Христа.

Сьогоднішня війна в Україні – це боротьба за життя нашого народу. Також це страшне змагання перемогти добра над злом. Це немов хресна дорога Ісуса для нашого народу, що завершиться воскресінням. Ісус прийшов на землю, щоб спасти світ від первородного гріха та впровадити у світі духовну мораль та добро. У процесі своєї праці серед народу Він зустрічався з різними проявами зла, диявольськими діями, а то і з фарисейством, здавалося б не найбільш шкідливим лихом, але фактично не менш шкідливим та поширеним як найгірший гріх. Ісус не поборов на віки ці явища, однак він навчив, що треба вірити у добро, у Бога та весь час боротися проти зла. Він показав, що байдужість, а то і зухвалість – теж гріхи.

Ми бачимо сьогодні як ці прояви зла кружляють по цілому світі. Москва і не тільки її влада, але і народ – це уособлення зла по своїй культурі. Шевченко писав, що москалі „лихі люди“, але це не означає, що москальське дитя при народженні лихе. Однак, внаслідок московської імперської культури воно у багатьох випадках виростає на лихого москаля. Так його виховує і його лиха московська мати, яка виросла у лоні імперії і готова сьогодні вродити синів, щоб вони вбивали навіть невинних за злочинну імперію.

Однак довкола цього є менше зло, але все ж таки зло – свого роду фарисейство – це зухвалість або байдужість до цього зла, вважаючи

себе інколи особливим, або що моя хата з краю. Ми, українці, покликаємо Ісусом боротися проти цих проявів зла також, однак дипломатично і своїм прикладом – героїзмом. Ми бореми проти основного тяжкого зла – московського імперіалізму, але також ми змагаємося з модерними проявами фарисейства, байдужості і почуття особливості, що галасливо проповідуються зокрема в Америці. Ось просто неймовірний приклад цього – це допущення сьогодні, щоби у квітні москалі стояли на чолі Ради безпеки ООН. Аргументи тут зайві, бо їх багато. Розмови про совість або іронію тут зайві. Ще ніколи не було кращого аргументу для потреби реформ ООН.

Воскресіння і перемога Ісуса над смертю, як і добра над злом, проявилися в останньому році у світовому відношенні: Україна здала іспит свого захисту попри недоречні й хибні передбачення. Волелюбні держави цілого світу стали на захист України не тільки словом, але і ділом, надаючи їй можливості захисту доставкою не тільки гуманітарної допомоги, але і летальної зброї. Недавно Міжнародний кримінальний суд видав рішення взяти під арешт Володимира Путіна за воєнні злочини. Це викликало занепокоєння навіть держав, насильно наставлених приязно до Путіна.

У цей час торжество Воскресіння Ісуса Христа проявляється не тільки в історичному чи духовному контексті, але у сьогоднішньому не тільки стратегічно політичному, але і гуманітарному порядку. Україна і її народ є хіба жертвою цього явища, але вона і її народ є у першу чергу виконавцями Воскресіння і перемоги добра над злом. Мабуть у цьому випадку нас вибрав Господь і завдав нам важке доручення. Ми це доручення виконуємо.

Тому приступаймо до наших Великодніх традицій з глибокою вірою та надією. Я не проповідник. Я просто українець-християнин, який вважає, що Господь обрав нас, щоби ми були Його рукою перемоги добра над злом.

Аскольд С. Лозинський,
Нью-Йорк

Шукаю родину Тахтаулів

Прошу Вашої допомоги знайти нащадків нашої родини. Дякую за можливу допомогу. Адреса: Igor78tarasov@gmail.com

З повагою, Ігор Тахтаул

У 1961 році „Свобода“ розмістила світліну з підписом: „БАГАТОМОВНА СОЮЗОВА РОДИНА. Родинні хроніки часто є проречистим, бо хоч мініатюрним, але зате багатомовним відблиском історії й долі народу. Якою ж багатомовною могла б бути, наприклад, хроніка цієї одної союзової родини, батько якої, Микола Тахтаул,

народжений в Києві 46 років тому; мати Анна – народжена в Омську на Сибіру 44 роки тому, їхні діти: Анна 22 р., Лідія 19 р., Віктор 14 р., Ніна 11 років, Єлисавета 10 років і Клава 7 років додали б багато дечого до хроніки цієї родини, що переселилась з Бразилії. До родини належить також зять, чоловік Анни, Микола Гуссен, що є німецького походження, та їхній син Микола молодший. Ця родина не тільки не втратила свого українства під час своєї великої мандрівки по багатьох бездоріжжях світу, але й передає його своїм дітям та внукам“.



УНСОЮЗ ОГОЛОШУЄ ПРИДІЛ СТИПЕНДІЙ ТА НАГОРОД ДЛЯ СТУДЕНТІВ НА 2023-2024 НАВЧАЛЬНИЙ РІК

Кандидати на стипендії або нагороди мусять:

- Бути активними членами УНСоюзу щонайменше два роки до **1-го червня 2023 року**;
- Під час останніх двох років, мати полісу мінімальної вартості \$5,000 (не включає поліс Термінового страхування);
- Бути прийнятими на студії до університету в США або в Канаді.

Аплікація на стипендію або нагороду від УНСоюзу мусить бути вислана до 1-го червня 2023 року.

За точними інформаціями телефонуйте до Головної Канцелярії УНСоюзу або відвідайте сторінку "Наші Пільги" на інтернетній мережі УНСоюзу:

www.UNAInc.org

Ukrainian National Association, Inc.
2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054
800-253-9862 ext. 3035



В очікуванні...

(Закінчення зі стор. 4)

ти, перед публікацією обробився. Нарешті, оприлюднені в документі цифри втрат просто суперечать здоровому глузду.

За даними незалежного розслідувального сайту Oryx, до ранку 9 квітня візуально підтверджені втрати російської сторони у важкому озброєнні та техніці становили 10,005 одиниць, а української сторони – 3,162 одиниці. При цьому втрати сторін у бронетехніці сухопутних військ, співвідношення, між якими найбільше корелює із співвідношенням людських втрат убитими та пораненими, склали відповідно 6,116, включаючи 1,928 танків, та 1,904 одиниці, включаючи 489 танків. Це дає співвідношення втрат 3.2:1 на користь України. За період із 4 по 9 квітня російські втрати у бронетехніці зросли на 34 одиниці, у тому числі на 12 танків, а українські зменшилися на 6 одиниць, включаючи 6 танків. Зменшення українських втрат відбулося за рахунок виключення дублів, тобто тих танків та бронемашин, які раніше було пораховано понад один раз. Очевидно, підтверджені втрати ЗСУ в бронетехніці за 4-9 квітня були дуже невеликими. Раніше, за період з 26 березня по 4 квітня, співвідношення підтверджених втрат у бронетехніці склало 7.4:1, а по танках – 10:1. Таке різке відносне зростання підтверджених російських втрат у бронетехніці, можливо, пов'язане не лише з їх реальним зростанням на полі бою, але й таким чинником, як зниження числа блекаутів в Україні у

зв'язку зі зменшенням як російських атак на енергетичну інфраструктуру, так і витрати електроенергії у зв'язку з потеплінням. А ця обставина значно збільшила можливості української сторони викладати у соцмережі відеопідтвердження російських втрат. Тому я вважаю, що точніше відображає співвідношення людських втрат коефіцієнт 4:1 на користь України. Таким був коефіцієнт співвідношення підтверджених втрат у бронетехніці до початку масових відключень електроенергії через російські ракетні атаки. Таким чином, реальне співвідношення людських втрат протилежне тому, що наводиться в документі Пентагону, що втік у мережу.

Інтенсивна кампанія з різкого перебільшення українських і настільки ж різкого применшення російських людських втрат, що проводиться Росією останніми тижнями, спрямована насамперед на громадську думку України та країн Заходу. Це спроба змусити Україну сісти за стіл переговорів із агресором ще до початку українського контрнаступу. Але на очевидну дезінформацію ніхто не купився. І у Києві, і у Вашингтоні, і в європейських столицях зараз відмовляються вести переговори з Путіним. Усі сподіваються на успіх нового українського контрнаступу. Його результати напевно визначатимуть північноатлантичну перспективу України. Питання про вступ України до НАТО обговорюватиметься на саміті у Вільнюсі 11-12 липня. Успіх контрнаступу підвищить шанси на те, що на саміті у тій чи іншій формі піде запрошення України до НАТО.

EFFECTIVE 04/03/2023

CHECK OUT UNA'S NEW ANNUITY RATES

AND REACH YOUR RETIREMENT GOALS!

NEW
MULTI-YEAR
GUARANTEED
ANNUITY (MYGA)

4.25%

**3-YEAR
MYGA**

4.50%*

**5
YEAR**

2ND YEAR 4.00%

4.75%*

**7
YEAR**

2ND YEAR 4.00%

5.25%*

**9
YEAR**

2ND YEAR 4.50%

3RD YEAR 4.00%

*FIRST YEAR RATE.



MINIMUM GUARANTEED RATE 2%.
RATES SUBJECT TO CHANGE.
NOT AVAILABLE IN ALL STATES.

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.

2200 ROUTE 10, PARSIPPANY, NJ 07054 • WWW.UNAINC.ORG • 800.253.9862



STAND WITH UKRAINE

ЖИТТЯ ГРОМАДИ

Кожна жертва подвоїться

Ксенія Гапій

Група волонтерів Благодійного фонду Української католицької церкви св. Івана Хрестителя в Ньюарку, Нью-Джерзі, ініціює збірки пожертв на різні проєкти. Ми маємо надійні контакти в Україні, які допомагають нам у визначенні, чого потрібно найбільше на даний момент. Наші жертводавці є надзвичайно щедрими, але вони в свою чергу також покладаються на спільноту волонтерів. Їхні жертви повинні бути спрямовані до відповідальних і надійних людей в Україні, які також є частиною цієї громади волонтерів. Ми працюємо пліч-о-пліч і нам дуже приємно бачити велику кількість відданих волонтерів в Україні.

Надійшла інформація про те, що на фронті існує величезна потреба в транспортних засобах – машинах швидкої допомоги чи просто автомобілях. Лінія фронту в Україні простягається на сотні кілометрів. Колись це були Донецька і Луганська області, тепер Херсонська, Запорізька, Харківська, Сумська. Фронт постійно пересувається і разом з ним також пересуваються наші військові. Потрібні автомобілі, щоб довозити тяжку зброю, кулемети, гармати, а ще й харчі і одяг. Найголовніше, що ці автомобілі критично необхідні для перевезення поранених з передової до лікарень. Благодійний фонд церкви вже придбав 22 автомобілі. Кожного разу, коли ми збирали необхідну для купівлі автомобіля суму, хтось в Україні допомагав нам знайти вживаний автомобіль, хтось його ремонтував та фарбував, а потім хтось доставляв цей автомобіль на передову – тим, хто його кінцево потребував.

Коли загарбники бомбили Миколаївську область, тисячі людей були змушені втікати. Тим, хто залишився, бракувало води і продуктів. Наші жертводавці зі співчуттям і жертвенністю швидко відгукнулись на прохання про допомогу. В цій ситуації знов була необхідна співпраця цілої спільноти волонтерів. Волонтери в Україні закупили понад 40 тис. фунтів їжі. Це вимагало багато людських зусиль при зборі та транспортуванні необхідних речей з однієї частини країни в іншу. На щастя, нашій громаді волонтерів вдалося знайти людей, які доставити дуже велику кількість продуктів на склади, де інші волонтери їх розвантажили та зберігали, поки уся поміч не була роздана потребуючим.

У часі холодної зими багато людей в Україні хворіли на простуду чи грип. Доступ до ліків в багатьох регіонах України був обмежений через високі ціни і нестачі в аптеках. У цьому випадку громада наших волонтерів також стала до помочі. Наші пара-

фіяни купували ліки і приносили їх до церкви. Ми одержали понад 100 фунтів ліків, які ми переслали в Україну, щоб наші співробітники-волонтери могли їх роздати в лікарнях, на військових базах та в центрах перебування біженців.

Ще однією частиною нашої волонтерської спільноти в Україні є „жіночий батальйон” – це матері дітей-інвалідів, які теж хочуть в якийсь спосіб допомогти. Як і всі ми, вони у своїх стараннях потребують підтримки усієї громади волонтерів. Від початку широкомаштабного вторгнення, з допомогою жертводавців з США, які оплатити різні продукти для приготування страв, десятки жінок спекли понад 7,000 фунтів хліба та інших випічок. Потім усе це було доставлене іншими волонтерами на передову, до лікарень та до місць перебування переселенців. Ці ж самі жінки наліпили понад 1,000 фунтів вареників та понад 1,300 фунтів голубців, приготували понад 1,000 фунтів салатів та інших страв, які з радістю і вдячністю прийняли потребуючі.

Кілька тижнів тому нам повідомили, що наші захисники критично потребують турнікети. Поранений воїн не виживе, якщо йому вчасно не зупинять кровотечу. Вкрай важливо, щоб ці турнікети були доброякісні, оскільки неякісні турнікети часто розриваються і не надають потрібного захисту пораненим. Наші чудові жертводавці зрозуміли, що кожен турнікет рятує життя і щедро відгукнулись на цю потребу. Протягом кількох тижнів ми могли закупити понад 800 турнікетів та переслати їх нашим волонтерам у Києві, які особисто довели ці турнікети на передову і роздали їх воїнам. Цю збірку будемо продовжувати до кінця війни.

Недавно до нас звернувся анонімний жертводавець і запропонував нам зробити спеціальну збірку. За кожен пожертву, яку хтось перешле на наш Благодійний фонд, цей жертводавець подарує нашому фондові від себе таку ж суму (до 500 дол.). Отже, якщо ми отримаємо від якогось жертводавця 200 дол., з його допомогою, наш Фонд отримає 400 дол.

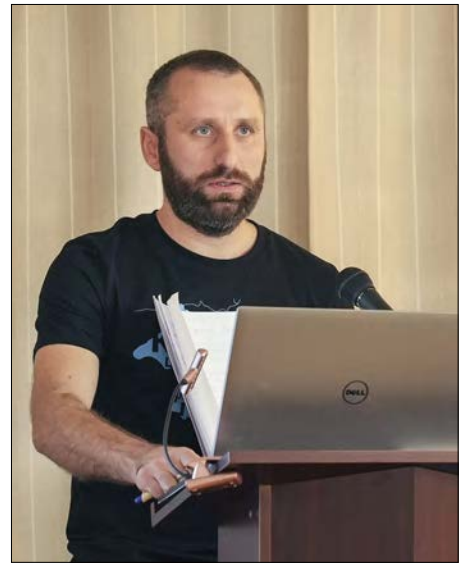
Запрошуємо всіх читачів часопису „Свобода” приєднатися до нашої громади волонтерів. Підтримайте цю збірку, у якій кожна ваша жертва подвоїться.

Використайте нагоду подвоїти суму вашої пожертви! Ми запевняємо, що кожний цент пожертви буде використано на потреби найбільш потребуючих в Україні. Пожертви можна робити на St. John's Charitable Fund і висилати на адресу: St. John's Ukrainian Catholic Church, 719 Sanford Avenue, Newark, NJ 07106. Ласкаво просимо зазначити на чеку „matching fund”.

Про кримських татар говорили у Філадельфії

ФІЛАДЕЛЬФІЯ. – Відбувся заключний виклад весняного семестру лекцій Релігійного товариства українців католиків „Свята Софія” США за підтримки Осередку праці Наукового товариства ім. Шевченка у Філадельфії. З доповіддю „Українці та кримські татари: війни, співпраця, ясир та жіноцтво” виступив історик Андрій Живачівський. Він накреслив основні хронологічні віхи Кримського ханату та історичні перехрестя з українцями в часах Запорозької січі, починаючи зі спільної боротьби проти Московії в 1515 році. Доповідач окремо зупинився на ролі жінки в Кримському ханаті, зосередив увагу на особі Ісмаїла Гаспринського (1851-1914), який був піонером у сфері навчання дівчат-мусульманок.

Кримські татари стали першою мусульманською нацією, яка надала виборчі права жінкам ще до того, як це зробили багато християнських націй Європи. Доповідач висвітлив діяльність сучасних кримських татарок Веджіє Кашки (1935-2017), Айше



Історик Андрій Живачівський. (Фото: Галина Василиця)

Сеїтмуратової, Еміне Джеппар, Джамали, Таміли Ташевої.

На завершення доповіді А. Живачівський відповів на запитання слухачів.

Товариство „Свята Софія” США

Говорили про жіночу співпрацю



Доповідачки Ульяна Процюк та Христина Прокопович. (Фото: Галина Василиця).

ФІЛАДЕЛЬФІЯ, – 23 березня Релігійне товариство українців католиків „Свята Софія” США за підтримки Осередку праці НТШ у Філадельфії влаштувало доповідь Ульяни Процюк та Христини Прокопович на тему „Жіноча співпраця: Манор-коледж Студійний осередок української культури (СОУК) і Союз українок Америки (88-й відділ)”. Використовуючи архівні матеріали, доповідачки розповіли про головні віхи партнерської діяльності двох організацій.

Зокрема, було висвітлено передісторію створення СОУК при Манор-коледжі – єдиному вищому навчальному закладу в США з українським корінням завдяки його засновницям сестрам Чину св. Василія Великого, які на прохання Владики Сотера Ортинського і за сприяння Митрополита Андрея Шептицького прибули 28 листопада 1911 року на чолі з матір'ю Оленою Лангевич з монастиря у Яворові для праці з сиротами. Тогочасна спільнота імігрантів була бідною, а кошти на притулок для сиріт були мізерними, тому сестрам потрібно було знайти

способи заробітку.

Таким джерелом прибутку для єпархії став заснований у 1914 році килимовий цех. Однак під час Першої світової війни ціни на вовну зросли, вартість виготовлення килимів стала занадто високою, і цех килимів припинив свою діяльність.

Ризниця виявилася успішнішою, адже з утворенням нових парафій зростала потреба в одязі та інших речах. Завідувала ризницею досвідчена швачка сестра Євфимія Курилас. Допомогали у праці дівчатка-сироти, виготовляючи під її керівництвом простіші речі. Згодом у ризниці можна було придбати інші церковні речі, а виручені кошти були спрямовані на утримання дитячого будинку.

Найуспішнішою була друкарня, яка видавала „Америку” та „Місіонер”, а хлопчики-сироти допомагали в друкарні. 1931 році було засновано школу-інтернат для дівчат – Академію св. Василія, яка припинила діяльність в 2021 році. У 1948 році було освячено землю на будову сиро-

(Закінчення на стор. 18)



ХРИСТИНА БРОДИН
Ліцензований Продавець
Страховання Життя
CHRISTINE BRODYN
Licensed Life Insurance Agent
Ukrainian National Assn., Inc.

187 Henshaw Ave.
Springfield, NJ 07081
Tel.: 973-376-1347



ОКСАНА СТАНЬКО
Ліцензований продавець
Страховання Життя
OKSANA STANKO
Licensed Life Insurance Agent
Ukrainian National Assn., Inc.

Tel.: 908-872-2192
email: stankouna2@gmail.com

ЖИТТЯ ГРОМАДИ

В Українському домі малювали писанки



Посол України у США Оксана Маркарова вітає писанкарів. (Фото: фейсбук Оксани Маркарової)

ВАШІНГТОН. – В Українському домі відбулися майстер-класи писанкарства для дітей і дорослих українців, а також друзів України. Про це повідомила Посол України у США Оксана Маркарова. Вона подякувала всім, хто долучився до українського культурного заходу: „Дякую Ірині Піонт-

ківській, Софії Качур та Вікторії Троцькій за творчу атмосферу, ресторану „Рута“ за смачну частину, а команді Українського дому Маріяні і Руслану Фальковим та Оксані Каповській – чудову організацію за гостинність“.

Укрінформ

На Донбас привезли допомогу

Українська православна церква США шукає нові шляхи доставки гуманітарної допомоги та підтримки поранених цивільних осіб і військових.

Останнім часом більша частина благодійного служіння була зосереджена навколо невеликих міст Костянтинівка (всього в 20 милях від Бахмута), Авдіївка, Слов'янськ. Через щоденне служіння парох Української православної парафії в Костянтинівці о. Костянтин Кузнецов та його дружина Наталія мають змогу охопити найвіддаленіші та сильно постраждалі та зруйновані міста та села, що знаходяться в безпосередній близькості до лінії фронту.

Щоб задовольнити потреби людей з обмеженими фізичними можливостями, було закуплено та доставлено пакети зі свіжими продуктами, молочними виробами та побутовим приладдям.

Одяг, зимові куртки та черевики, а також продукти харчування регулярно отримують і доставляють чоловікам і жінкам Збройних сил України, які охороняють межі Костянтинівки та приміські села.



Пральні машини для біженців та переселенців у Авдіївці

Жителі нещодавно звільненого міста Слов'янська отримали суттєву допомогу найнеобхіднішими засобами гігієни, дитячими сумішами, іграшками тощо.

Пральні машини для біженців та переселенців у Авдіївці були отрима-

(Закінчення на стор. 16)

Звучали вірші та пісні Шевченка

Віра Боднарук

НОРТ ПОРТ, Флориди. – На відзначення 209-их роковин Тараса Шевченка свято, організоване Громадським комітетом, відбулося 11 березня в Осередку ім. св. Андрія. До святково прибраної залі з великим портретом Шевченка та світлинами на екрані прибула численна публіка, щоб почути твори Шевченка у слові та пісні.

Свято відкрила голова Громадського комітету Віра Боднарук і згадала, що дух Шевченка витає повсякденно над українським народом і закликає боротися за свою державу, за свої права, за свою незалежність.

Ведучий програмою Ігор Раковський привітав учасників програми, між ними недавно прибулих з України, які доповнюють ряди української громади і долучаються до її культурного життя.

Вірш „Учітеся, брати мої“ виконали недавно прибулі з України діти Уляна Пилипенко з Києва, Єва Остаповець з

Рівненської області та Єва Даніловець. „До Шевченка“ Святослава Караванського декламувала Ольга Бабчук. А громадський хор під диригентурою д-ра Юрія Шевчука виконав пісні „Зоре моя вечірняя“ та „Думи мої“.

Спеціальною подією вечора був виступ бандуриста Івана Шміла з Чикаго та 13-річного скрипаля Андрія Падковського, який прибув з України у жовтні 2022 року. Він виконав разом із бандуристом І. Шмілом „Мелодію“ Мирослава Скорика та соло на скрипці „Ой, у лузі червона калина“. Потім полунали спів та гра на бандурі І. Шміла, який чарував слухачів в'язанкою українських пісень.

На закінчення програми громадський хор виконав „Садок вишневий“ та „Заповіт“, який співали всі присутні. Ведучий І. Раковський подякував всім виконавцям програми та членам Громадського комітету за організацію успішного вечора на честь Шевченка. На пам'ять про вечір зали-



Громадський хор (перший ряд зліва): Уляна Стадник, Катя Шевчук, Марія Кудибабук, Віра Боднарук, Ліда Яхницька, Галя Лісничка, Таня Сілецька; другий ряд: д-р Юрій Шевчук, Рома Лотошинська, Христина Шелдон, Женья Бабенко, Ліда Крамарчук, Рома Лонг; третій ряд: Богдан Боднарук, Іван Бутрій, Василь Фесьо, Гері Пітух, Остап Мацілінський, Орест Грицик. (Фото: Віктор Лісничий)

шилася мистецька програмка, яку виконала Ліда Білоус, де подані імена всіх, хто був причетний до успіху вечора. Це В. Боднарук, Віктор

Лісничий, Нуся Мацілінська, Клара Шпічка, Галя Лісничка, Богдана Пужик, Рома Гуран, Богдан Боднарук, Леся Попель та Катя Стецюк.



Бандурист Іван Шміло



Скрипаль Андрій Падковський



Співають Єва Даніловець, Уляна Пилипенко та Єва Остаповець.



Ігор Раковський

Іпотека від Кредитівки СУМА...

ЛЕГКО

Особисто або дистанційно

ЗРУЧНО

Експертний супровід від кваліфікації до закриття

ШВИДКО

Працюємо за вашим графіком



“Ми були дуже задоволені чуйністю та професіоналізмом кредитного відділу СУМА. Протягом усього процесу ми працювали з ними дистанційно. Нам вдалося закрити протягом 45 днів, і вони доклали додаткових зусиль, щоб забезпечити це навіть тоді, коли несподівано виникли вимоги щодо закриття в останню хвилину. Ми найбільше задоволені послугами кредитування від початку до кінця.”

- Оріся та Кевін з РА

“Ми хотіли купити будинок... угода була чудовою, але нам довелося рухатися швидко, щоб не втратити його. Ми були здивовані тим, як швидко Марко і Христина відреагували, і наскільки легким і швидким був весь процес. Ми закрили протягом 45 днів. Відчуваєш себе справжньою родиною, завдяки SUMA.”

- Ігор з МА

4.875%*

7/1 Year Adjustable (6.231% APR)

5.875%*

30 Year Fixed (5.928% APR)

Відскануйте QR
для найновішої
інформації



Зателефонуйте нам або надішліть SMS
914.220.4900

або надішліть нам електронний лист на
адресу memberservice@sumafcu.org
www.sumafcu.org



Main Office:
125 Corporate Blvd.
Yonkers, NY 10701
P: 914.220.4900
F: 914.220.4090

SUMAFcu NMLS# 527694

Spring Valley, NY branch:
16 Twin Ave.
Spring Valley, NY 10977
P: 845.356.0087
F: 845.356.5335

Stamford, CT branch:
125 39 Clovelly Rd.
Stamford, CT 06902
P: 203.969.0498
F: 203.316.8246

New Haven, CT branch:
555 George St.
New Haven, CT 06511
P: 203.785.8805
F: 203.785.8677

* Rates as of 1/27/23. Subject to change without notice. Rates for 1 to 4 family owner occupied/condominiums/co-ops. Rate, points and APR may be adjusted based on several factors including, but not limited to, state of property location, loan amount, documentation type, loan type, occupancy type, property type, loan to value and your credit score. Your final rate and points may be higher or lower than those quoted based on information relating to these factors, which may be determined after you apply. The annual percentage rate (APR) is the cost of credit over the term of the loan expressed as an annual rate. The APR shown here is based on the interest rates and points only and does not take into account other loan specific finance charges you may be required to pay.



ПОДІЇ В УКРАЇНІ

Поетично-музична меса „Слово – зброя”

Світлана Глаз

КИЇВ. – 13 березня в приміщенні Київської національної філармонії відбулося поетично-музичне дійство „Слово – зброя” на вірші відомого українського поета, співака, народного артиста України Анатолія Матвійчука. Звучали вірші про війну, сьогодення, мужність українських воїнів та цивільних, які перемагають на полях бою і в містах та селах України, де ворог руйнує інфраструктуру, будинки. Дійство в День українського добровольця зібрало чималу кількість військових, волонтерів, мистців, шанувальників поетичного слова.

Про цю подію говоримо з автором поезії та учасником вечора А. Матвійчуком і режисером-постановником, акторкою Надією Агеєвою-Швед.

Думками ділиться А. Матвійчук: „Поезія не створюється – вона стається! Ніхто не знає, що нас чекає наступної миті, але поет завжди має бути наготові, аби в образному слові зафіксувати все, що відбувається з нами і нашим світом. І лише тоді звичайний факт стає мистецьким артефактом нашого буття. Я почав фіксувати свої відчуття у поезії ще з 2014 року – з початку бойових дій на сході України. А з моменту повномасштабного вторгнення пішла поезія дуже конкретна і болюча, майже документальна. Я одразу ж ділився нею з Надією, у якій виникла ідея створення особливого сценічного дійства, де головна дійова особа – Поезія”.

Н. Агеєва-Швед сказала: „Поетична меса – таке визначення і жанр вистави дав сам автор Анатолій Матвійчук. Під час репетицій всі ми артисти відчували духовний катарсис, від якого перехоплювало подих! У когось текли сльози, комусь ставало боляче на душі, але врешті ми всі були щасливі і окрилені. Можливо це звучить

трохи дивно і з першого погляду незрозуміло, але дійсно під час роботи над цією виставою відбувалися справжні дива. Ми почувалися всі, ніби після Молитви і спілкування з самим Богом”.

Донести до глядачів задумку авторів вечора взяла на себе режисер Н. Агеєва-Швед: „Для мене – це перша серйозна режисерська робота, і я щаслива, що вона сталася саме з таким складом причетних, серед якого різні покоління знах в Україні і світі артистів. Метр української сцени, мій учитель, Герой України, народний артист України, лавреат Національної премії ім. Т. Шевченка Анатолій Паламаренко, скрипаль-віртуоз, народний артист України Кирило Стеценко, автор музики Віктор Крисько, ударник, заслужений артист України Віктор Мацко, педагог, артистка Національної філармонії України Наталя Насікан, молода, наділена акторським талантом співачка Ганна Семець і сам автор поезії, якою я захоплююсь і надихаюсь у різні етапи свого творчого життя, народний артист України, поет і громадський діяч Анатолій Матвійчук. Я безмежно вдячна кожному з них за професійність і віддачу, за прийняття моїх сценічних завдань і розуміння, за акторську наповненість та взаємодію на сцені”.

Яким має бути сучасне українське мистецтво на думку А. Матвійчука? Він каже: „Перш за все – чесним. Без зайвої бравади і пустопорожньої словесної половини. Слово повинно бути зваженим, образним, дієвим. Воно має стати ліками. Хвороби душі також загострюються в такі драматичні часи і треба допомагати людям їх лікувати. Але лікувати не поверховими діями, а вчити людей філософського ставлення до всього, що відбувається, до осмислення подій життя”.

І підтвердження цьому є реакція людей в залі під час та після вистави. Н. Агеєва-Швед говорить, що „у залі



Учасники поетичної меси „Слово-зброя!”. Крайній зліва стоїть лавреат Національної премії ім. Т. Шевченка Анатолій Паламаренко, крайній справа стоїть народний артист України Анатолій Матвійчук. (Фото: Любов Матвійчук)

була група людей в одностроях – це військові капелани, люди, які відповідають за душевну і духовну міць наших бійців. Коли їх запитали: „Хлопці, як вам?” Вони відповіли, не вагаючись: „Це сила!”. Ми вже не вперше показуємо свій проєкт людям – його бачили у Львові, Івано-Франківську, Черкасах. Після кожної вистави ми вносимо певні корективи – посилюємо наше дійство, відточуємо його окремі моменти. І те, що після показу в Києві надійшло чимало пропозицій, говорить про те, що ми невдовзі вирушимо із цим проєктом по Україні. Мені здається, що у нас в Україні, це перша, майже документальна, суто поетична вистава”.

А. Матвійчук, фіксуючи у слові буденні факти сьогодення, виводить їх на зовсім інший рівень і цей факт стає потужним мистецьким артефактом нашого буття.

Попереду нові вистави в містах України, яка воює, бореться і обов'язково переможе. Частина зібраних коштів від вистав піде на потреби української армії.

Чи потрібні країні сьогодні поети, коли понад усе їй потрібні бійці? Шанувальниця поета Леся Баранюк так коментує: „На ці слова Анатолія Матвійчука відповім його ж словами: „Та вони, як ніколи, потрібні тепер!”. Слухачі поетичної меси „Слово-зброя!”, присвяченої Дню українського добровольця, могли переконалися в цьому особисто. Щиро дякую Анатолію Матвійчуку, чия поезія ми слухали, а також усім, хто долучився до цього дійства. Особлива вдячність Анатолію Паламаренку, глибокий і потужний голос якого, ніби розсікав повітря залі і проникав у душу, вселяв віру, що Україна обов'язково переможе”.

Жінки на війні

Олександр Костирко

ЧЕРКАСИ. – „У війни жіноче обличчя” – так називається фотовиставка портретів жінок-військовослужбовців територіальної оборони Черкащини. Це спільний мистецький проєкт Черкаської тероборони, Департаменту освіти та гуманітарної політики Черкас. Автор світлин – фотохудожник Гаррі Єфімов. На світлинах – військовослужбовиці, які мають різні звання, посади та спеціальності: офіцери, бойові медики, психологи, зв'язківці, діловоди, що служать в Збройних силах України.

Мета проєкту – показати, що жінки боронять Батьківщину нарівні з чоловіками, що захист країни – не лише справа чоловіків. Проєкт було презентовано минулого року до Дня захисників і захисниць України у Центрі „Любава” та встиг бути представлений у навчальних закладах міста. Багато українок вступило до лав територіальної оборони. У



#У ВІЙНИ ЖІНОЧЕ ОБЛИЧЧЯ

Портрети з виставки. (Фото: Олександр Костирко)

Збройних силах України служать 38 тис. жінок, з них 7 тис. пішли у армію після початку повномасштабного вторгнення Росії в Україну. Вони взяли до рук зброю, шукають оснащення



для Збройних сил, лікують. Жінки допомагають військовим забезпечити надійний захист та борються за нашу свободу на передовій.

Дякуючи 118-й бригаді тероборо-



ни ЗСУ за ініціативу та сприяння у створенні експозиції в Черкаському краєзнавчому музеї є можливість широкого огляду виставки мешканцями міста та гостями краю.



ПОСПІШІТЬ! НЕ ПРОПУСТІТЬ!

ДЛЯ ТИХ ХТО
КУПУЄ

НЕРУХОМІСТЬ

ДО
\$10,000
ДОПОМОГИ

Downpayment Plus Program



Якщо ви хочете придбати дім, маєте стабільний дохід та добру кредитну історію, кредитівка «Самопоміч» та Federal Home Loan Bank of Chicago можуть вам допомогти заощадити. Завдяки програмі Downpayment Plus, при покупці житла ви можете отримати до \$10,000 для оплати початкового внеску на іпотеку та на витрати за закриття "closing fee", якщо відповідаєте всім вимогам програми. Зверніться до одного з наших кредитних спеціалістів про програму Downpayment Plus, щоб дізнатись чи ви кваліфікуєтесь. Основні вимоги програми в себе включають:

- Внести щонайменше \$1,000 на вашу іпотеку.
- Пройти коротке навчання та консультування покупців житла перед покупкою.
- Ваш майбутній будинок повинний бути вашим основним місцем проживання.



Більше інформації тут



Home Office: 2332 W. Chicago Ave., Chicago, IL 60622
5000 N. Cumberland Ave., Chicago, IL 60656
136 E. Illinois Ave. #100, Palatine, IL 60067
302 E. Army Trail Rd., Bloomingdale, IL 60108
50 W. Dundee Rd., Wheeling, IL 60090 (opening in 2023)

SELFRELIANCE.COM

773-328-7500
773-589-0077
847-359-5911
630-307-0079
888-222-8571

734 Sandford Ave., Newark, NJ 07106
558 Summit Ave., Jersey City, NJ 07306
60-C N. Jefferson Rd., Whippany, NJ 07981

26495 Ryan Rd., Warren, MI 48091
11756 Charest St., Hamtramck, MI 48212
7345 Orchard Lake Rd., West Bloomfield, MI 48322

973-373-7839
201-795-4061
973-887-2776

586-757-1980
313-366-0055
248-487-0330

НОВІ ВИДАННЯ

У Польщі видано твори українських дітей

Агнешка Громковська-Мелосік

„У звичайних словах велика СИЛА”. Наукове видавництво UAM, Познань. 2022. Видання фінансує факультет польської та класичної філології Університету ім. Адама Міцкевича в Познані. Переклад українською мовою: Людмила Загоруйко.

„Світ є тканиною, яку ми прядемо щодня на великих ткацьких верстах. Коли змінюється тканина, то змінюється світ. У цьому сенсі світ створений зі слів”. Метафора тканини, яка присутня в багатьох мітах і легендах – це відтворення і зображення щоденного життя, що створює історію. Кожна нитка має своє місце, а їх поєднання стає магічним процесом, адже з окремих ниток можна створити різнобарвну тканину. У процитованих на початку слів польської лавреатки Нобелівської

премії Ольги Токарчук міститься віра в значення кожного окремого слова, яке, відтворюючи реальні речі, наділене силою створювати щось уявне, а отже, здатне змінювати світ. Ця збірка віршів і оповідань називається „У звичайних словах велика СИЛА” та містить переконання, що розповідь має справжню силу. Саме вона може змусити задуматися, утішити у важку хвилину, дозволяє по іншому подивитися на світ навколо нас, відволіктися від щоденної рутини і буденності життя. Розповідь дозволяє зануритися у власні мрії, відкрити для себе реалії іншого, хай навіть уявного, життя, дозволяє пережити найважчі хвилини. Історії цієї збірки отримали нагороду на конкурсі, який був організований Відділом багатокультурної освіти і досліджень суспільних нерівностей, що функціонує на факультеті освітніх студій UAM в Познані.



Метою конкурсу було допомогти українським дітям пристосуватися до нових складних реалій. У цій збірці є також малюнки дітей, які виїхали з України через воєнні дії та зараз перебувають у Польщі.

Уява є великою силою, яка може змінити реальність, і правдивими є слова Гастона Башляра: „Уявляти – це завжди більше, ніж жити”. Маю надію, що з цим погодяться читачі,

які зануряться у світ оповідань цієї збірки. Уява дозволяє подорожувати в часі і просторі. Завдяки їй ми можемо творити ідеальні світи. Зібрані у збірці тексти, нагороджені в конкурсі „У звичайних словах велика СИЛА”, показують, яку силу насправді має фантазія їх авторів, а досвід героїв оповідань доводить, як уява може допомогти в кожній, навіть найважчій хвилині.

Повість Олекси Різникова „Маюнелла”



Олександр Вівчарик

Різників Олекса. „Маюнелла”. Повість. Видання друге, доповнене. Врадіївка. Видавець А. Коваленко. 2018. 156 стор.

Ця книжка перенесе читача у 1960-ті роки, коли двадцятилітні, „що наросли з худеньких матерів у саду порубанім”, піднесли свої голови, свій дух і захотіли навести новий лад у ще міцній, але вже загниваючій московській імперії зла. Автор 1958

року поширив листівки, де був такий заклик: „Геть фашистську диктатуру партії!”, відбув 18 місяців ув’язнення у таборах Мордовії, наступний арешт – 11 жовтня 1971 року.

Повість написана в 1968-1969 роках, читана тоді Іваном Дзюбою, Миколою Холодним, Дмитром Обуховим, Валентиною Осинською, Володимиром Барсуківським, викрадена і прихована кадебістами перед другим арештом автора, відновлена у часи київського Майдану і видрукована після кривавих подій у Одесі 2 травня 2014 року.

У другому виданні додано про визнання Верховною Радою України заслуг Олександра Григоренка (1938-1962), поета, шістдесятника, політв’язня радянського режиму, деякі відгуки про книгу „Маюнелла”.

Підтримав видання лікар-невролог Павло з міста Теплика, Вінничина.

Відомий тернопільський поет св. п. Петро

Сорока з Тернополя писав: „Маюнелла” – це повість про те, як юний талановитий поет опиняється в Москві, вступивши в Літературний інститут ім. Горького, де стає свідком та учасником бурхливих подій. Написано повість у формі листів і коментарів кагебіста до них. Листи винятково світлі, повні юного вогню і горіння, натхненні, піднесені, а коментарі викликають обурення, сміх і дроз. Тут багато цікавих знахідок, несподіваних поворотів, драматичних сюжетних ходів. Вагому роллю у повісті відіграє ненауково-фантастичне оповідання „Маюнелла”, що поглиблює зміст твору та його ідейне спрямування. Книга складається з двох частин: перша „повість з шухляди” і друга – деякі коментарі до неї. Автор добрий стиліст, тонко відчуває красу слова та його вабливі глибини і, головне – пише цікаво та захопливо. Життя, яке він прожив, сповнене небезпеки і драматичних пригод, тож йому є що розповісти, однак цінність „Маюнелли” не тільки в документальній основі, розповідях про справді героїчних людей, які поклали життя на вівтар Вітчизни, а й високому рівні художності, психологічній напрузі, непомилній достовірності письма.

Вірші війни

Ігор Топоровський. „Вірші війни”. Хоростків. 2022. 30 стор.

Поет Ігор Топоровський надіслав до „Свободи” нову збірку поезій „Вірші війни”. Автор народився 1948 року на Тернопіллі, закінчив технічне училище у Львові, працював токарем, обліковцем, будівельником, нині проживає у Хоросткові. В 2007 році організував та очолив літературний клуб „Жайвір” при Гусятинській центральній бібліотеці. Пише вірші, прозу, драматичні та гумористичні твори. Автор поетичних збірок „Провесін” (2006), „Наперекір вітрам” (2009), збірки новел „Цвіт папороті” (2008), збірки драматичних творів „День, що прийде” (2008). Від 2008 року видає літературно-художній альманах „Жайвір”.

У новій збірці, крім віршів, є поема „Орки” та есей „Хроніка війни”.

Вони себе братами назвали,
Казали, що у нас слов’янська
братня кров,

Та підло уночі як нелюди напали,
То де ж поділася братерська
їх любов?

Їм марилося, що через два-три дні
Народ український стане на коліна,



Та вже десятки днів отій війні
І не здається ворогу Вкраїна!
Хоча летять ворожі гвинтокрили
І танки сунуть наче на парад,
Їх сотнями уже бійці підбили,
А хто вцілів, тікає вже назад.
Там не втихає ворога навала,
Обстрілюють квартали літаки
І не одна ракета в дім попала,
Загинули і діти, і батьки.
Але народ український не здолати,
Він мужньо б’ється
за свій рідний край
Йому цю землю треба захищати,
Тож, Боже, помочи нам дай!



Відома поетка і громадська діячка Валентина Коваленко вручає премію ім. Тодосія Осьмачки Олексі Різникову. (Фото: Володимир Ткаченко)

НОВИНИ УКРАЇНСЬКОГО КАТОЛИЦЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ

В УКУ відбулась панельна дискусія

Львів. – В Українському католицькому університеті (УКУ) 27 березня відбулась панельна дискусія „Роль громад у розвитку громадського здоров'я та зміцненні здоров'я українців“ за участі Міністра охорони



Міністр охорони здоров'я Віктор Ляшко і ректор УКУ о. Богдан Прах.

здоров'я Віктора Ляшка.

Якою є стратегія розвитку системи громадського здоров'я в Україні на наступні п'ять років? Яку роль в збереженні здоров'я громади та розвитку системи громадського здоров'я відіграють освітні інституції та як з ними взаємодіяти? Які головні функції центрів контролю і профілактики хвороб у регіонах, та як вони мають взаємодіяти з громадами? Про це говорили під час дискусії у межах навчальної програми „Leaders for Community Health“.

У дискусії взяли участь Міністер В. Ляшко, директорка Львівського ЦКПХ Наталя Іванченко, керівна партнерка агенції One Health Наталя Ольберт-Сінько, операційна директорка Бізнес-школи УКУ Христина Дольна та міський голова Здолбунівської територіальної громади Рівненської області Владислав Сухляк. Провадив дискусію Ігор Заставний, сімейний лікар, співвласник мережі клінік „Вулик“.

В. Ляшко наголосив на важливості не лише профільної медичної освіти,



Учасники панельної дискусії в УКУ

а й на самоосвіті: „Повномаштабне вторгнення Росії створило великі виклики для здоров'я української нації, ми ж всі повинні докласти зусиль, аби зменшити ці негативні наслідки“.

Після дискусії міністер зустрівся з ректором УКУ о. Богданом Прахом, першим проректором УКУ Тарасом

Добком, проректоркою з розвитку та комунікацій Наталею Климовською, деканкою Факультету наук про здоров'я Світланою Когут, міжнародною експерткою в сфері охорони здоров'я Ліз Паславські (Австралія) та CEO Бізнес-школи УКУ Яриною Бойчук.

Прес-центр УКУ

Фонд ім. Віри Андрушків підтримує стипендіями студентів УКУ

Анастасія Галюк

18 березня 2023 року минув рік як відійшла у вічність Віра Андрушків, громадська діячка і педагогиня, активна членкиня Союзу українок Америки (СУА) та Пласту, почесна докторка УКУ та співголова Мишигенського комітету приятелів УКУ.

У 2020 році, за ініціативи СУА округи Детройт, був започаткований стипендійний фонд ім. Віри Андрушків для УКУ з нагоди присвоєння їй звання почесної докторки УКУ та почесної голови СУА округи Детройт. За її бажанням призначенням Фонду є щорічна підтримка стипендіями найкращих студентів магістерської програми „Медіакомунікації“ Школи журналістики та комунікацій УКУ.

З 1997 по 1999 рік вона була директоркою літніх курсів українознавства Українського наукового інституту Гарвардського університету, викладала курс ділової україн-

ської мови. Згодом вона стала директоркою програми „Партнерство громад“ при Фундації Україна-США у Вашингтоні.

В. Андрушків брала активну участь у житті української громади та її боротьбі за інтереси українського народу. У 1960-их роках разом з іншими українцями в США поширювала інформацію про дисидентів, арештованих через проукраїнську позицію. Вона доклала багато зусиль, щоб запровадити навчальну програму про Голодомор в американських школах. Коли Україна здобула незалежність, почала активно підтримувати українські університети, допомагаючи їм налагодити міжнародні зв'язки.

Співочільниця Комітету приятелів УКУ Олена Данилюк працювала разом з В. Андрушків понад 20 років в українській громаді в Мишигені. Олена пригадує: „Пані Віра завжди розуміла, що потрібно розвивати співпрацю України та Америки, а також сприяти навчанню українських журналістів і людей із бізнесу, щоб вони розбудовували Україну, використовуючи досвід, набутий під час поїздок у США і знайомства з американськими компаніями. Так постанала програма стажування для студентів, яка тривала понад вісім років“.

За три роки існування стипендіального фонду ім. В. Андрушків союзники, її родина і приятелі пожертвували майже 40 тис. дол. Таким чином річні стипендії ім. В. Андрушків мали змогу отримати троє студенток Школи журналістики і комунікацій УКУ. Мета університету і Фундації УКУ в США є зібрати ще принаймні 25 тис. дол., щоб сформувати постійний фонд, який дозволить щороку надавати іменну стипендію на честь В. Андрушків, яка залишалась амбасадоркою рідної України до кінця своїх днів.



Зустріч з союзницями округи Детройт і представниками фундації УКУ.

„Свій дім пані Віра називала готелем „Україна“. Вона радо запрошувала до себе гостей, частувала своїми знаменитими плясками, проводила екскурсію громадою. Пані Віра навіть розробила подорож „Українська миля“, в якій збила основні українські організації та церкви у штаті. Люди, які проходили цю екскурсію, одразу розуміли, наскільки ми цінуємо нашу громаду“, – пригадує О. Данилюк.

В. Андрушків була і залишається прикладом жіночого лідерства для багатьох поколінь українців. Проректорка УКУ з розвитку та комунікацій Наталя Климовська, яка понад 26 років приятелювала з пані Вірою, згадує її як велику оптимістку, котра навіть у надважких ситуаціях не опускала рук і рухалася вперед: „Я познайомилася з пані Вірою, коли навчалася у Львівському інституті менеджменту, і вона організовувала наше стажування у США. Пані Віра прагнула, щоб хороше враження про

Україну поширювалось світом. Тому багато працювала зі студентами, аби вони гідно представляли Україну. Для мене спілкування з пані Вірою стало своєрідним наставництвом: вона вчила нас виявляти свої сильні сторони, говорити про них, а головне – вчила пишатися тим, що ми українці і маємо презентувати себе на весь світ“.

Н. Климовська пригадує, що під час організації візиту Папи Івана Павла II в Україну вона була єдиною жінкою в організаційному комітеті, що стало для неї викликом. І саме приклад лідерства пані Віри слугував тоді джерелом надхнення та впевненості: „У радянському часі, в якому я виростала, не було багато прикладів жіночого лідерства. Але я його зустріла в пані Вірі. Вона завжди на волонтерських засадах створювала можливості для студентів з України, шукала фінансування, дбала



Наталка Климовська та Віра Андрушків

(Закінчення на стор. 16)

Вивезення дітей...

(Закінчення зі стор. 5)

злочини незаконної депортації та примусового переміщення дітей з окупованих територій України на територію Російської федерації. Саме за це він і отримав ордер на арешт від Міжнародного кримінального суду.

Заяви багатьох держав про визнання геноциду – це демонстрація їхньої політичної волі. Крім того, такі заяви є індикатором, що ці держави готові допомагати в документуванні та розгляді справ щодо злочину геноциду – враховуючи складність доведення, його тривалість та високі витрати на документування та кваліфікацію, підтримка в розгляді справ щодо геноциду надзвичайно важлива. Згадані заяви також привертають увагу до злочинів, які мають ознаки геноциду, і створюють політичний тиск на інші держави та інституції в контексті зобов'язання попередити геноцид. Це зобов'язання передбачене Конвенцією про геноцид і може проявлятися, зокрема, у будь-яких політичних та дипломатичних заходах

(публічний тиск на політичне лідерство РФ, сприяння в організації гуманітарних коридорів та забезпечення гуманітарної допомоги людям, що залишилися на окупованих територіях тощо), спрямованих на попередження геноциду.

Загалом світова спільнота зобов'язана попереджувати геноцид, реагувати, коли фіксуються ситуації та події, що мають ознаки геноциду або створюють небезпеку геноциду. Перед Україною, в свою чергу, стоїть завдання документувати злочини, правильно їх кваліфікувати та не давати можливість світовій спільноті їх ігнорувати, адже непокараний злочин – це запрошення до здійснення наступного, тільки покаране зло ніколи не відродиться в майбутньому. З цього й потрібно виходити, коли колективний Захід розглядатиме питання, що далі робити з Росією. Зараз приходить час, коли можливо спільними зусиллями з Україною, раз та назавжди покінчити із загрозою з боку РФ, і вона перестане існувати у нинішньому вигляді. Інакше у всій європейській, та й світовій політиці, ще років з п'ятдесят буде домінувати активна російська загроза.

Фонд ім. Віри Андрушків...

(Закінчення зі стор. 15)

про нас. Це залишилось для мене прикладом на все життя“.

Чому В. Андрушків хотіла, щоб стипендійний фонд її імені для УКУ підтримував саме студентів-журналістів? За словами О. Данилюк, пані Віра завжди наголошувала на тому, що журналістика і освіта, через яку люди можуть правильно донести світові правду, є дуже важливими. „Віра Андрушків хотіла заснувати цю стипендію, щоби навчати дівчат, які могли б нести правдиве слово, відображати та розуміти культуру, історію, цінності українського народу. Щоб вони висвітлювали інформацію не тільки в українському суспільстві, а й робили її доступною, зрозумілою, цікавою для іншомовних громад“.

В. Андрушків довго працювала викладачкою, а тому розуміла цінність освіти. „Вона дуже вірила в українську освіту, зокрема в Український католицький університет та підтримувала нас. Тому запрошуємо спільно у пам'ять про пані Віру долучитися до формування сталого стипендіального фонду. Думаючи про наше спільне майбутнє, маємо давати приклад свідомого лідерства нашим студентам“, – підсумовує Н. Климовська.

Стипендіяти Фонду ім. В. Андрушків кажуть, що ідеали та життєвий приклад пані Віри є особливим свідченням служіння своїй країні та надхненням для них.

Олена Буленок, студентка магістерської програми з медіакомунікацій, стипендіатка Фонду ім. В. Андрушків 2022-2023 років переконана, що підтримувати студентство – не лише щедра, а й сміливе рішення, яке насправді змінює життя: „Я вдячна за надану допомогу, адже саме так ми, молодь, маємо можливість пов'язати професійне майбутнє зі спільнотою УКУ, спільнотою вільних, сповнених сили та знань особистостей. Водночас ця підтримка озна-

чає і відповідальність, адже це шанс та віра у мої сили, а тому я не маю права підвести“.

Вікторія Вострякова, випускниця магістерської програми з медіакомунікацій, стипендіатка Фонду ім. В. Андрушків 2020-2021 років каже, що ця підтримка відкрила їй новий світ можливостей: „У Києві в 2017 році я здобула повну вищу освіту за спеціальністю „Дошкільна освіта“, працювала з дітками і підлітками, але вирішила йти і пізнавати інші світи, адже вважаю, що навчатися треба протягом усього життя. В УКУ я вступила на магістерську програму за спеціальністю „Медіакомунікації“, відчуваючи, що це мій шлях і маю йти саме цією дорогою і саме зараз. Маю чітке бачення, що світ медіа в особливий спосіб допоможе мені розкрити ті дари, які я отримала від Бога і виконати ту місію, з якою Він привів мене в цей світ“.

Додамо, що з першого дня війни студенти УКУ, зокрема Школи журналістики та комунікацій, розпочали активну інформаційну боротьбу з російською пропагандою. З ініціативи викладачки УКУ Марії Титаренко, студенти та випускники Школи журналістики і комунікацій запустили сайт Post To Stop War, на якому команда розміщує важливі повідомлення та візуальну інформацію про війну в Україні для іноземців 11-ма мовами. Окрім цього, на початку повномасштабного вторгнення студенти записували інтерв'ю з викладачами УКУ, надавали коментарі чужоземним медіа та створювали інформаційні матеріали.

Сьогодні студенти і випускники Школи журналістики та комунікацій продовжують невпинно поширювати правду про війну в Україні, збирати історії людей, які постраждали внаслідок війни та формувати проекти, які сприяють майбутній перемозі України.

Щиро дякуємо США, родині та друзям пані Віри за підтримку УКУ та наших студентів через стипендійний фонд ім. В. Андрушків.

Великодній фестиваль в Тернополі

Михайло Михайлинин

ТЕРНОПІЛЬ. – 9 квітня в Українському домі урочисто відкрили мистецький фестиваль „Великодні дзвони“. Тернополяни разом розмалювали велетенські писанки, на яких зображено герб Тернополя та український тризуб, оригінальні візерунки із символами Воскресіння Христового. Писанкову красу творили міський голова Сергій Надал, волонтер Василь Конько, військовий Анатолій Зажирко, заслужений художник України Євген Удін. У фестивалі взяли участь біженці з Маріуполя, учні художньої школи. Вони при-

крашали Великодні кошики та свічки, співали гаївки. Потім великими писанками було прикрашено центральну площу міста. Також тернополяни привезли Великодні подарунки та паски солдатам на війні, щоб вони відчували святковий настрій і родинний затишок.



Розмальовані писанки у центрі Тернополя.

На Донбас...

(Закінчення зі стор. 10)

ні за рахунок грошових пожертвувань до Митрополії УПЦ США.

Архієпископ Даниїл, спілкуючись із жертводавцями Духовного центру УПЦ США, сказав: „Коли дивишся на

зображення знищених міст, сіл, а головне життя людей – розумієш, наскільки дорогі людські життя і свобода – це поняття, до яких Господь часто звертається у Своїх повчаннях, наставляючи нас дбати про небесні скарби над земними, де злодій і ворог може вкрасти і знищити“.

Консistorія УПЦ США



Привезли допомогу до Костянтинівки.



Навчаються...

(Закінчення зі стор. 2)

ЦНТУ, який давно й успішно готує фахівців за цими напрямками, подав заявку на участь у проекті. Після конкурсного анкетування навчальний заклад став одним з обраних для впровадження курсу „Hardware Product Engineering“.

Перевага нового курсу полягає у

тому, що студенти отримуватимуть знання за програмою, підготовленою провідними фахівцями на основі сучасних англомовних джерел інформації найкращих університетів світу.

Весною 2023 року курс із продуктової інженерії читатиметься як пілотний, а з наступного навчального року як повноцінна вибіркова дисципліна для студентів двох провідних спеціальностей.

У Бахмуті...

(Закінчення зі стор. 1)

повання військ Росії. Вони складаються з передньої лінії передових бойових позицій, а потім двох зон майже безперервної, більш складної оборони. Кожна зона знаходиться приблизно на 10-20 кілометрів позаду передньої.

Оборонні зони можуть стати серйозними перешкодами, але їх корисність майже повністю залежить від підтримки достатньою кількістю артилерії та персоналу. Залишається незрозумілим, чи зможе Південне угруповання військ Росії зібрати ці ресурси.

Наступна зустріч „Рамштайн“ відбудеться 21 квітня на базі в Німеччині. Зустріч очолить Секретар оборони США Ллойд Остін.

У державному концерні „Укроборонпром“ заявили про відвантаження для Сил оборони чергової партії 125-міліметрових танкових снарядів. Боєприпаси виготовляються спільно із однією з країн-членів НАТО за кордоном.

ТСН, Укрінформ

ARKA

Вишиванки, хустки, нитки, тканина до вишивання, рушники, коралі, пояси, кераміка, різьба

89 East 2nd St., New York, NY 10009

Tel.: 212-473-3550

„Не так тії вороги“...

(Закінчення зі стор. 4)

ну націю. А потім починають говорити про генетику, про мовні гетто...”

„...Прямим наслідком відсутності публічної стратегії українізації та вирішення російського питання... є етно-націоналізм та фашизація в Україні. І роблять це не якісь представники маргінальних політичних кіл, а європеїзовані письменники. Ці письменники намагаються відтворити стару українську ментальну матрицю з ненавистю до росіян, поляків, євреїв, з жаданням помсти та реваншу. Але з відтворенням цієї ментальної матриці відтворюються також і всі їх політичні та культурні наслідки – розкол країни, втрата незалежності, культурна вторинність, руїна і цивілізаційний регрес“.

„...Агресія щодо Росії та щодо етнічних росіян в Україні, розмежування України щодо російськомовності та україномовності – це невірна настанова...“

„...Ми не воюємо з росіянами. Ми не воюємо з Росією як народом. Ми воюємо з Росією як державою...“

„...Не шукайте національної ідеї, бо навіть коли ви її знайдете, вона не дасть вам нічого, окрім розчарування. Сьогоднішньому світу потрібні

загальнолюдські ідеї, які відкривають нові горизонти та перспективи розвитку для всієї цивілізації планети. Тільки так ви отримаєте позитивне майбутнє...“

„...Я бачу українство, яке є воля і вольність, тобто, скоріше, має цивілізаційні засади, а це означає, що воєвидь, коли Україна націлена на усе людство, то і все людство може прийняти українство, але не як мову, не як культуру, не як історію, а як певний тип мотивації (воля і вольність), от тоді це українство...“

„...Націоналістична пасіонарність дуже небезпечна і повинна знаходитися під громадським контролем. Домінуючою має стати громадянська пасіонарність без всякого націоналістичного егоїзму та з орієнтацією на масштабний рівень цивілізаційних та світових домагань...“

„...Національні цивілізаційні ілюзії України не мають під собою підґрунтя. Україна не має в історії нації цивілізаційних траєкторій розвитку, не має жодних досягнень філософії, які були б визнані такими у світі, не має елітної стратегії цивілізаційного розвитку: її еліта прямо і недвозначно відстоює інонаціональний цивілізаційний вибір – або російський, або європейський...“

„...Бог чекає від нас цивілізаційного прориву. У цьому сенсі нам потрібна не національна ідея, а цивілізаційна ідея...“

Цивілізаційний прорив, у розумінні С. Дацюка, – це досягнення все тієї ж ленінсько-сталінської „дружби народів“ в Україні. Нічого, що росіяни віками нищили і ледве не донищили органічну українськість, але, мовляв, оскільки тепер вже того не повернути, то слід забути й обнятися. Лукавить філософ чи справді найвний і не бачить, хто кого в тих „цивілізаційних“ обіймах задушить?

Досить брудною плямою в науковій біографії С. Дацюка є його співаторство з промосковським політехнологом Володимиром Грановським,

відомим своїми тісними зв'язками з Віктором Медведчуком і Андрієм Ключевим, керівником передвиборного штабу Януковича. Тобто – скажи, хто твої друзі, і ми скажемо, хто ти.

Щодо решти учасників тієї нібито принципового обговорення, то вони якось вже дуже підозріло, хоч кожен по-своєму, ревно тягнуть Україну в майбутнє з однією ціллю – щоб якомога надійніше відірвати її від минулого. Передусім маємо на увазі співзасновника Українського інституту майбутнього Юрія Романенка, котрий колись прислужував, яко політолог, соціялістам, відтак – регіоналам, вимагав надання російській мові статусу другої державної в Україні, зневажав українську народну культуру, а тепер вже авторитетом цілого Інституту маніпулює суспільною свідомістю, збуваючи зіпсований космополітичний товар під виглядом „рятівного цивілізаторства“.

Третій дискусіант, Олексій Арестович, глибоко чужа Україні людина, взагалі не вартий згадки.

Інша річ – четвертий, Андрій Баумейстер. Він також філософ і вже

доволі популярний в соціальних мережах. Поважний учений, належить до рідкісних для України прихильників неомізму, для котрих наука і релігія є мовби двома крилами людського світосприймання. Отож легко міг переважити у дискусії, міг сказати, що про „цивілізацією“ можна не журитися, вона приходить у наш дім сама, без запрошення, без стуку в двері – як самодостатній, не керований людиною процес саморозвитку технологій, тому треба журитися саме культурою і тільки нею. Не зробив цього, бо, значить, не перебував у внутрішній опозиції до переконань своїх співрозмовників.

Вийшло трохи сумно і трохи смішно: четверо інтелектуалів, не будучи родинно закоріненими в українстві, не чуючи його голосу у своїй підсвідомості, готові визначати Україні її майбутню долю.

Ні, визначати її будуть не амбітні філософи, що вміють розрізняти Гегеля від Канта і Канта від Конта, а ті українці, що вміють розрізняти своє від чужого і за своє віддають життя на війні.

Повідомлення для Членів 76-го Відділу УНСоюзу

З днем 1-го квітня 2023 року обов'язки секретаря 76-го Відділу УНСоюзу перебрав новий секретар, **Михайло Козюпа**. Просимо всіх членів відділу звертатися в усіх справах членства та життєвого страхування в УНСоюзі на адресу:

Michael P. Koziupa
26 Summit Ave.
Cedar Knolls, NJ 07927
973-723-4387
mkoziupa@outlook.com



Наукове Товариство ім. Шевченка в Америці

запрошує на зустріч із композиторкою, стипендіаткою програми Фулбрайта 2022-2023 рр.

Марією Олійник

Випускниця Львівської Музичної Академії та Королівської Консерваторії в Гаазі (Нідерланди).

Співавторка опери «Ukraine-Terra Incognita».

Викладачка катедри Композиції Львівської Музичної Академії ім. М. В. Лисенка.

Стипендіатка Президента України, Міністра Культури та Спорту Республіки Польщі (Gaude Polonia), уряду Нідерландів (Nuffic).



Під час зустрічі презентуватимуться оркестрові твори, написані композиторкою протягом останніх п'яти років, в основу яких покладено мелос української пісні. Також слухачі зможуть познайомитися із уривками з опери «Ukraine - Terra Incognita», що присвячена оперному співаку та воїну Василю Сліпаку та всім мужнім воїнам-захисникам України.

**В суботу, 22 квітня 2023 року
о 5-ій годині по пол.**

в будинку НТШ
63 Fourth Ave (між 9-ою і 10-ою вулицями)
New York, NY 10003

Пластова Оселя Вовча Тропа (East Chatham, NY) пошукує працівників на літній сезон!

- Головного кухаря/кухарку з досвідом приготування та подачі страв приблизно 350 дітям. Праця від 2 липня до 29 липня.

- Кухонний персонал (жінки) до допоміж в приготуванні їжі та загальних потреб кухні. Праця від 5 липня до 29 липня.

- Мужчин до господарської праці: дотримання чистоти в загальних будинках і на площах оселі, доставлення їжі до таборів, потрібні поправки. Праця від 1 травня до 4 вересня. Житло та денне харчування на місці.

Зацікавлених просимо ласкаво звернутися до Петра Бокала, Тел. 215 385 1205 або на е-пошту: psbokalo@gmail.com

Друкарня

COMPUTOPRINT Corp.

Established 1972

Clifton, New Jersey

виконує друкарські роботи:

- книжки (в твердій і м'якій оправі)
- журнали (з експедицією, або без)
- канцелярські друки
- весільні запрошення (в укр. і англ. мовах)

**Ваші замовлення виконуємо
сумлінно, скоро і на час та
з 40-літнім досвідом!**

973-574-8800

Fax: 973-574-8887

e-mail: computopr@aol.com

LAW OFFICES OF ZENON B. MASNYJ, ESQ.

In the East Village since 1983

Serious personal injury, real estate for personal and business use, representation of small and mid-size businesses, divorce, wills and probate (New York matters only).

(By Appointment Only)

140 Second Avenue
New York, NY 10003

212-477-3002

zbmasnyj@verizon.net

*If 212-477-3002 landline busy,
please call 201-247-2413*



DNIPRO LLC.

ПАЧКИ, АВТОМОБІЛІ ТА КОНТЕЙНЕРИ В УКРАЇНУ

Туристичні послуги: авіаквитки в Україну та інші країни • Пересилка пакунків, автомобілів та контейнерів в Україну та інші країни світу • Українські та європейські компакт-диски • Українські сувеніри та хустки

ROSELLE, NJ
645 W 1st Ave.
Tel.: 908-241-2190
888-336-4776

CLIFTON, NJ
565 Clifton Ave.
Tel.: 973-916-1543

PHILADELPHIA, PA
1916 Welsh Rd., Unit 3
Tel.: 215-969-4986
215-728-6040



SELF RELIANCE NEW YORK
Federal Credit Union

САМОПОМІЧ НЬЮ ЙОРК
Федеральна Кредитова Кооператива

72-гі Річні Загальні Збори

четвер, 11-го травня, 2023 р.

3:00 годині пополудні

у залі Академії св. Юра у Нью-Йорку

215 схід 6-та вулиця

Члени повинні обов'язково попередньо зареєструватися.

Просимо подзвонити по тел. (212) 473-7310 (#4144).

Цього року закінчується каденція наступних членів Дирекції:
Катерини Попович, Марка Баха, Юрія Яримовича

Пропозиції до Номінаційної Комісії просимо надсилати на адресу:

SELF RELIANCE (NY) F.C.U.

108 Second Avenue

New York, NY 10003

Attn: Nominating Committee

Традиційний обід не відбудеться.

Просимо членів принести із собою членську книжечку.



Говорили...

(Закінчення зі стор. 9)

тинця св. Василя, а 1954 року дитячий будинок був готовий до ужитку.

Діти зі сиротинця проводили літо в Чесапіку, над морем та на оселі ОДВУ ім. Олега Ольжича в Лігайтоні, Пенсильванія, у таборі Українського золотого хреста. У 1947 році відкрився коледж св. Макрини, який прийняв 11 студентів. 1977 року відкрито СОУК, покликаний зберігати і розповсюджувати українську спадщину. В 1977-1993 роках куратором Центру була Христина Іжак, а відтак ці функції виконує Христина Прокопович.

88-ий відділ СУА ім. Княгині Ольги засновано 31 травня 1988 року у відповідь на прохання двох десятків молодих і завятих жінок до Філядельфійської округи створити новий молодіжний відділ. За час його існування членкині організовували дитячі конкурси писання писанок, влаштовували покази сучасної жіночої моди та історичного українського одягу, а також мистецькі виставки.

Співпраця відділу із СОУК при Манор-коледжі розпочалася в 1996 році благодійним концертом в роковини Чорнобильської трагедії. Відділ очолювала Роксоляна Луців.

У 2006 році під головуванням Христі Швед було організовано виставку „Мистецька творчість трьох поколінь Саєнків.” Успіх події спонукав членкинь щорічно організовувати цікаві та інформативні виставки на теми української культури і спадщини. 2009 року було зорганізовано триденну виставку „Українська вишивка – метаморфоза краси й призначення”.

У рамках виставки відбулися дводенні семінари про розвиток вишивки в українській народній культурі. У наступних роках темою виставок були „Писака впродовж віків” (2010), „Гердани” (2011), виставка Миколи Бервінчака „Шукаючи наше коріння в копальнях” (2013), виставка з музею ім. Тарас Шевченка у Манітобі „Василь Авраменко: спадщина українських танців” (2014). 2015 року в музеї „Скарби віри” при Філядельфійській архієпархії УГКЦ відбулася виставка „Українські Різдвяні традиції” у співпраці зі сестрами місіонерками Покрова Матері Божої. Відділ разом із Архієпархією видали брошурку „Ukrainian Christmas and Theophany Traditions”. 2016 року відбулася виставка Великоднього кошика та писанок.

У 2010-2014 роки відділ у співпраці зі СОУК при Манор-коледжі брали участь в Pearl Buck House під час Фестивалю дерев. Теми виставок: „Українське Різдво”, „Рукавичка” (ручні роботи звірят Люби і Андрія Чорнодольських та Ліди Дихдало), „Little Angel's Journey” Дзвінки Гайди, „Ukrainian Woodland Christmas” та „Легенда про Павука”. Кожна кімната та ялинка були прибрані відповідно до теми. Головами відділу в різні роки були Роксоляна Луців, Катя Портер, Марта Бобак, Дарія Кульчицька, Марійка Циган і Ніля Павлюк, Христя Швед, Уляна Процюк, Христина Прокопович, Данна Сілецька.

Того ж вечора відбулася зустріч з підполковником Сергієм Гайдишем, командиром зведеного спецпідрозділу розмінувань Державної служби надзвичайних ситуацій.

Товариство „Свята Софія” США

SECURE YOUR SAVINGS



UKRFCU
Ukrainian Selfreliance Federal Credit Union

12 MONTH SHARE CERTIFICATE

REGULAR

4.39% APY*

Minimum \$500 Deposit

JUMBO

4.50% APY*

Minimum \$75,000 Deposit

VISIT

www.ukrfcu.com/sc

CALL

(215) 725-4430

*Annual Percentage Yield (APY) Rate as of 04/04/2023 and is subject to change at anytime without prior notice. Federally insured by NCUA.

Чи можна приховати...

(Закінчення зі стор. 5)

цептуальних засад шкільної історичної освіти, докторка історичних наук Людмила Гриневич повідомляє про намір очистити історію України від радянського дискурсу: „До сьогодні трактування СРСР у наших підручниках та навіть академічних працях обмежувалося апеляцією до комуністичного дискурсу. У той же час як в світі СРСР давно трактується як держава імперського типу“.

Здавалося б, нарешті, через 30 з лишком років після відновлення незалежності наші історики взялися подати школярам справжнє минуле України. Але одразу ж виникає питання: чим займалися раніше? Що заважало зробити це одразу? Може тому, що колеги пані Гриневич писали спільні підручники з російськими істориками, котрі не визнають українців як окремішньої нації?

Та послушайте, що пише пані Гриневич далі про свої нововведення: „Також створили окремий великий розділ, присвячений саме сучасній українсько-російській війні“.

То що, відтепер вказана група буде подавати для українських школярів історичний матеріал так, нібито Україна напала на Росію? В той час, коли з початку широкомасштабного вторгнення Росії в Україну 24 лютого 2022 року всі засоби масової інформації пишуть про російсько-українську війну, бо ж не українські збройні сили вдерлися на терени своєї сусідки, а саме її війська окупували значну територію України.

І чи це випадковість, що в один день подібні трактування з'явилися від двох сторін? І чи в цьому не криється спроба розмивання агресивної політики Росії, схилення суспільної думки в Європі й у всьому світі до того, що й Україна винна?

Звичайно, час дасть відповідь на ці питання, але напрошуються до порівняльного аналізу події 2015 року, коли у Вашингтоні відкривали Меморіал жертвам Голодомору-

геноциду 1932-1933 років. Тоді саме з Києва було привезено для підписання проєкт звернення до голови Оргкомітету Михайла Савківа-молодшого, аби на церемонії відкриття не говорити про втрати українців від 7 до 10 мільйонів, як це вже стало звичним для нашої діаспори з повоєнних років зі свідчень німецьких дипломатів, а згадувати лише про 3.5 млн, як проповідує науковий наставник пані Гриневич Станіслав Кульчицький, а також зарубіжні дослідники Тімоті Снайдер і Андре Граціозі.

І як не дивно, керівники українських наукових інституцій – Українського інституту Гарвардського університету, Канадського інституту українських студій, Наукового Товариства імені Шевченка в Нью-Йорку, Української вільної академії наук у США і Північноамериканської української наукової асоціації підписали київський проєкт, довірившись „гінцям-авторитетам“.

А паралельно з цим в „Українському історичному журналі“ з'являється стаття „Втрати міського й сільського населення України внаслідок Голодомору в 1932-1934 роках“, автори якої без посилання на первинні документи українських архівів намагаються переконати громадськість, що таких жертв могло бути не більше, як 3.9 млн.

Після того створений на гроші канадської фундації Костянтина й Луїзи Темертеїв Український науково-дослідний та освітній центр (УНДОЦ) на чолі з уже згаданою Л. Гриневич розпочинає бурхливу діяльність, мета якої насамперед не допустити визначення остаточної цифри втрат Голодомору-геноциду 1932-1933 років. Скажімо, тим науковцям, котрих запрошують з периферії на різні заходи до Києва, рекомендують не порушувати питання про підрахунок втрат. А якщо хтось із дослідників все таки його порушував і подавав оргкомітетові письмовий варіант свого виступу, як от автор цих рядків, то збірник організованого УНДОЦ наукового заходу так і не появлявся друком.

Як не дивно, на тих конференціях, круглих столах могли звучати теми, котрі ніякого відношення не мали до теми Голодомору-геноциду. Наприклад, на одному з таких зібрань, що відбувалося в конференц-залі НАН України, була доповідь про кулінарні смаки радянського кіна.

Кожен з бажаючих може зайти на сайт Укрінформу, де названий центр провів у листопаді 2021 року шестигодинний марафон, нібито аналізуючи різні аспекти саме цієї трагедії. Але чи може глядач побачити й почути там наукову дискусію, до якої постійно закликає в своїх інтерв'ю пані Гриневич? Якщо доповідь про п'єсу Олександра Корнійчука „В степах України“, яка не має жодного стосунку до Голодомору-геноциду 1932-1933 років, і розповідь про встановлення пам'ятників колаборантам на Донбасі після 2014 року вважати саме тією науковою дискусією з проблематики Голодомору-геноциду, то тут уже нічого додати.

Маючи потужне фінансування від канадської родини Темертеїв, пані Гриневич без будь-яких проблем могла б організувати справді наукову дискусію, в тому числі про підрахунок жертв Голодомору-геноциду, про що їй неодноразово пропонувалося. Хоча б про втрати дітей, які сягнули понад 4 млн, згідно з первинними документами наших архівів.

Проте вона цього не робить, лише поширює заяви, що хтось заважає їй. Зрештою, вона боїться подібної дис-

кусії, бо нічим заперечити оригінальні документи, які виявлені в колишніх спецховищах. Наприклад, пані Гриневич зі своїми однодумцями ось уже півтора року ніяк не наважиться спростувати матеріали про дитячу смертність, які були опубліковані в газетах „Голос України“ та „Україна молода“.

Простіше звинуватити зі своїми однодумцями тих, хто якраз працював з необхідними в таких випадках матеріалами і згідно з вимогами чинного законодавства під присягою дав про це свідчення слідчому з особливо важливих справ Служби Безпеки України. Саме вона провела кілька обов'язкових у такій ситуації експертиз. Зокрема історико-криміналістичну.

Тобто, цифра в 10.5 млн. втрат українців в УСРР і на теренах Північного Кавказу ствердилася не за горнятком кави, а лише після ретельної перевірки слідством усіх наданих дослідниками документів і матеріалів.

Тож, виходячи хоча б з наведених прикладів, виникає сумнів стосовно здатності групи Людмили Гриневич підготувати справді об'єктивні шкільні підручники з історії України, де не будуть розмиватися злочин проти українства.

Володимир Сергійчук – завідувач катедри історії світового українства Київського національного університету імені Тараса Шевченка, доктор історичних наук.



Наукове Товариство ім. Шевченка в Америці

повідомляє своїх членів та громаду, що 31 березня 2023 р. відійшла з цього світу

Дійсний член НТШ-А

Член Управи НТШ-А (2000-2006)

Директор Філологічної Секції (2000-2006)

св. п.

д-р Ася Гумецька

народжена 23 травня 1925 року в Харкові
славістка, перекладачка, громадська діячка

Навчалася в

Коледжі Альбертуса Магнуса (1950)
та Гарвардському університеті (1955)

Працювала у

Центрі російських досліджень, Гарвард (1950-1953)
Професор Мічіганського університету (1953-1998)

Викладала як професор-гість у

Вейнському, Іллінойському, Сиракузькому й Огайському університетах

Автор наукових праць:

Majakovskij and His Neologisms (1964)

Modern Russian (1964)

Modern Ukrainian (1980)

Вибрані праці: Літературознавчі і не тільки (2011)

Вибрані філологічні праці (2017)

Належала до:

Української Вільної Академії Наук
American Association of Ukrainian Studies
Союзу Українок Америки

Рідним складаємо співчуття.

Вічна їй пам'ять!

Управа НТШ в Америці

UNION FUNERAL HOME

LYTWYN & GRILLO

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

Nicholas J. Grillo, Manager

AIR CONDITIONED ROOMS

Обслуга ЩИРА і СЕРДЕЧНА

Our services are available

anywhere in New Jersey.

Також займаємося похоронами

на цвинтарі в С. Бавнд Бруку

і перенесенням тлінних останків

з різних країн світу.

UNION FUNERAL HOME

1600 Stuyvesant Ave (corner of Stanley Terr.)

UNION, NJ 07083

908-964-4222

www.unionfuneralhome.com

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами

в **BRONX, BROOKLYN,**

NEW YORK і околицях

ДАНИЛО БУЗЕТА – директор

Родина **ДМИТРИК**

Peter Jarema Funeral Home, Inc.

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N. Y. 10009

(212) 674-2568

KULINSKI MEMORIALS

809 SOUTH MAIN STREET • MANVILLE, NJ 08835

Tel. 800-458-5467 • 908-722-3130 • Fax 908-253-0027

KulinskiMemorials@msn.com • KulinskiMemorials.com



- Служить українській громаді понад 60 років
- Понад 40 кольорів граніту до вибору
- Гравюри на замовлення
- Консультації вдома за домовленням
- Обслуговує клієнтів у трьох штатах (NJ, NY, PA)
- 5 хвилин від Українського цвинтаря св. Андрія у С. Бавнд-Бруку, Н. Дж.



SELF RELIANCE NEW YORK
Federal Credit Union

САМОПОМІЧ НЬЮ ЙОРК
Федеральна Кредитова Кооператива



***ВІДКРИЙТЕ ПЕНСІЙНИЙ РАХУНОК,
ЩОБ ЗАБЕЗПЕЧИТИ СВОЄ МАЙБУТНЄ.***



Your savings federally insured to at least \$250,000 and backed by full faith and credit of the United States Government.
National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency.

ГОЛОВНЕ БЮРО: 108 SECOND AVENUE NEW YORK, NY 10003 TEL: 212-473-7310 FAX: 212-473-3251

КЕРГОНКСОН:

6329 Route 209
Kerhonkson, NY 12446
Tel: (845) 626-2938
Fax: (845) 626-8636

ЮНІОНДЕЙЛ:

226 Uniondale Ave
Uniondale, NY 11553
Tel: (516) 565-2393
Fax: (516) 565-2097

АСТОРИЯ:

32-01 31st Avenue
Astoria, NY 11106
Tel: (718) 626-0506
Fax: (718) 626-0458

ЛІНДЕНГІРСТ:

225 N. 4th Street
Lindenhurst, NY 11757
Tel: (631) 867-5990
Fax: (631) 867-5989

ЕЛЕКТРОННА ПОШТА:
Info@selfrelianceny.org

ІНТЕРНЕТ:
www.selfrelianceny.org

Поза Нью Йорком дзвоніть:
безкоштовно: 1-888-SELFREL

**APY - Відсотки у річному відношенні з нарахованою дивідендою. Дивіденда - 4.50% нарахowana денно, може бути змінена без попередження. Відсоткові ставки діють з 11/19/2022.*

Your savings federally insured to at least \$250,000
and backed by the full faith and credit of the United States Government

NCUA

National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency